SONY

4-271-168-**13**(1)

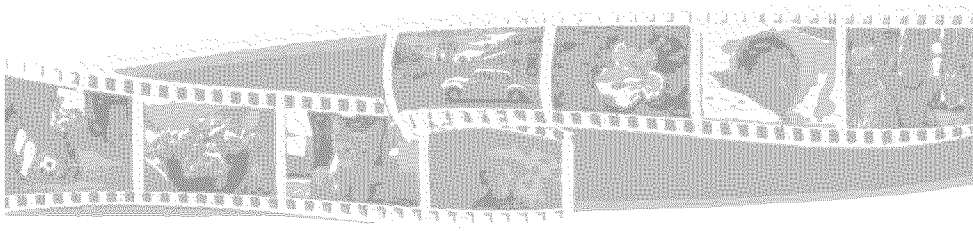
Digital HD Video Camera Recorder

Operating Guide US

Guía de operaciones ES

HANDYCAM

US/ES



AVCHD HDMI MEMORY STICK™

HANDYCAM

InfoLITHIUM V SERIES SD XC CLASS 4 NAVTEQ MAPS.

HDR-CX360/CX360V/PJ10/PJ30/PJ30V

Additional information on this product and answers to frequently asked questions can be found at our Customer Support Website.

Puede encontrar más información sobre este producto y respuestas a las preguntas más frecuentes en nuestro sitio Web de atención al cliente.

http://www.sony.net/

Printed on 70% or more recycled paper.

Impreso en papel reciclado en un 70% o más.

© 2011 Sony Corporation

Printed in China

4271168130

Lea este apartado en primer lugar

Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente este manual y consérvelo para futuras consultas.

Nombre del producto: Videocámara Digital
Modelo: HDR-PJ10

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

No exponga las pilas a fuentes de calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego o similares.

PRECAUCIÓN

Batería

Si la batería se manipula indebidamente, puede explotar y causar un incendio o provocarle quemaduras químicas. Tenga en cuenta las siguientes precauciones.

- No desmonte el producto.
- No aplaste ni exponga la batería a impactos tales como golpes o caídas, ni la deje caer o la pise.
- No provoque un cortocircuito en la batería ni permita que objetos metálicos entren en contacto con sus terminales.
- No exponga la batería a temperaturas superiores a 60 °C como a la luz solar directa, o en el interior de un automóvil estacionado al sol.
- No la incinere ni la arroje al fuego.
- No manipule baterías de iones de litio dañadas o que presenten fugas.
- Asegúrese de cargar la batería con un cargador de baterías original de Sony o con un dispositivo que pueda cargarla.
- Mantenga la batería fuera del alcance de niños pequeños.
- Mantenga la batería seca.
- Sustitúyala únicamente por otra del mismo tipo o equivalente recomendada por Sony.
- Deshágase de la baterías usada lo antes posible según el procedimiento que se describe en las instrucciones.

Sustituya la batería únicamente por otra del tipo especificado. De lo contrario, es posible que se produzcan incendios o lesiones.

Adaptador de alimentación de ca

No utilice el adaptador de alimentación de ca colocado en un espacio angosto, tal como entre una pared y los muebles.

Si utiliza el adaptador de alimentación de ca conéctelo a un tomacorriente de pared cercano. Si se produce alguna falla de funcionamiento al utilizar la videocámara, desconecte el adaptador de alimentación de ca del tomacorriente de inmediato.

Aunque la videocámara esté apagada, seguirá recibiendo adaptador de alimentación de ca (corriente doméstica) mientras esté conectada a la toma de pared mediante el adaptador de alimentación de ca

Nota sobre el cable de alimentación

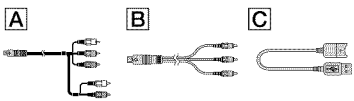
El cable de alimentación está diseñado específicamente para utilizarse sólo con esta videocámara, y no se debe usar con otros equipos eléctricos.

Un exceso de presión sonora de los auriculares puede ocasionar la pérdida de la capacidad auditiva.

Elementos suministrados

Los números entre ( ) indican la cantidad suministrada.

□ Adaptador de alimentación de ca (1)
□ Cable de alimentación (1)
□ Cable de A/V de componente (1) A
□ Cable de conexión de A/V (1) B
□ Cable de soporte de conexión USB (1) C
Use este cable si el cable USB incorporado de la videocámara (pág. 10) es demasiado corto para la conexión.
□ Control remoto inalámbrico (1)
Ya tiene una batería de litio de tipo botón instalada. Retire la lámina de aislamiento antes de usar el control remoto inalámbrico.
□ Batería recargable NP-FV50 (1)
□ CD-ROM "Handycam" Application Software (1) (pág. 35)
– "PMB" (software, incluye la "Ayuda de PMB")
– Guía práctica de "Handycam" (PDF)
□ "Guía de operaciones" (Este manual) (1)

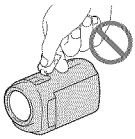


- Esta videocámara tiene una aplicación de software incorporada llamada "PMB Portable" (pág. 38).
- Consulte la página 17 para conocer los tipos de tarjeta de memoria que puede usar con esta videocámara.

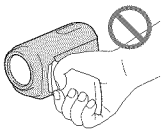
Uso de la videocámara

- No sujete la videocámara por las partes siguientes ni por las tapas de las tomas.

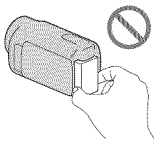
Cubierta de la zapata (HDR-CX360/CX360V/PJ30/PJ30V)



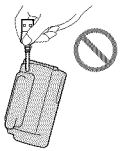
Pantalla de cristal líquido



Batería



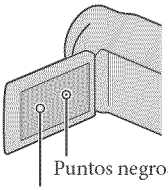
Cable USB incorporado



- La videocámara no está protegida contra el polvo, las salpicaduras ni el agua. Consulte las "Precauciones" (pág. 65).

Elementos del menú, panel de cristal líquido y objetivo

- Los elementos de menú que aparezcan atenuados no estarán disponibles en las condiciones de grabación o reproducción actuales.
- La pantalla de cristal líquido se ha fabricado con tecnología de alta precisión, lo que hace que más del 99,99% de los píxeles sean operativos para uso efectivo. Sin embargo, es posible que aparezcan constantemente algunos pequeños puntos negros o brillantes (blancos, rojos, azules o verdes) en la pantalla de cristal líquido. Estos puntos son el resultado normal del proceso de fabricación y no afectan en modo alguno a la grabación.



Puntos blancos, rojos, azules o verdes

- La exposición de la pantalla de cristal líquido o del objetivo a la luz solar directa durante períodos prolongados puede provocar fallas de funcionamiento.
- No apunte directamente al sol. Si lo hace, puede ocasionar fallas en la unidad. Tome fotografías del sol sólo en condiciones de baja intensidad, como al atardecer.

Acerca del ajuste de idioma

- Para ilustrar los procedimientos operativos se utilizan indicaciones en pantalla en cada idioma local. Si es necesario, cambie el idioma de la pantalla antes de utilizar la videocámara (pág. 15).

Acerca de la grabación

- Para asegurar el funcionamiento estable de la tarjeta de memoria, es recomendable formatearla con la videocámara antes del primer uso. Al hacerlo, se borrarán todos los datos almacenados en ella y no podrá recuperarlos. Guarde los datos importantes en su computadora u otro soporte.
- Antes de comenzar a grabar, pruebe las funciones de grabación para asegurarse de que la imagen y el sonido se graben sin problemas.
- No es posible compensar el contenido de las grabaciones, aun si la grabación o la reproducción no son posibles a causa de una falla de funcionamiento de la videocámara, de los soportes de grabación, etc.
- Los sistemas de televisión en color varían en función del país o la región. Si desea ver su grabación en un televisor, necesita un televisor con sistema NTSC.
- Los programas de televisión, películas, cintas de video y demás materiales pueden estar sujetos a derechos de autor. La grabación no autorizada de tales materiales puede ir en contra de las leyes sobre los derechos de autor.
- Use la videocámara según las normas locales.

Notas acerca de la reproducción

- Es posible que no pueda reproducir normalmente en otros dispositivos imágenes grabadas con la videocámara. También, es posible que no pueda reproducir en la videocámara imágenes grabadas con otros dispositivos.
- Las películas con calidad de imagen estándar (STD) grabadas en tarjetas de memoria SD no pueden reproducirse en equipos AV de otros fabricantes.

DVD grabados con calidad de imagen HD (alta definición)

- Los soportes DVD media grabados con calidad de imagen de alta definición (HD) pueden reproducirse con dispositivos compatibles con el estándar AVCHD. No es posible reproducir discos grabados con calidad de imagen de alta definición (HD) usando reproductores/grabadoras de DVD que no sean compatibles con el formato AVCHD. Si inserta un disco grabado con el formato AVCHD (calidad de imagen de alta definición (HD)) en un reproductor o una grabadora de DVD, es posible que no pueda expulsar el disco.

Guarde todos los datos de imagen grabados

- Para evitar que se pierdan sus datos de imagen, guarde periódicamente todas las imágenes grabadas en soportes externos. Para guardar imágenes en la computadora, consulte la página 33, y para guardar imágenes en dispositivos externos, consulte la página 41.
- Los tipos de discos o soportes en los cuales se pueden guardar imágenes dependen del ajuste de [Modo grabación] que se seleccionó al grabar las imágenes. Las películas grabadas con [Calidad 60p PS] se pueden guardar utilizando

un soporte externo (pág. 43). Las películas grabadas con [Calidad superior FX] se pueden guardar utilizando un soporte externo o en discos Blu-ray.

Notas sobre la batería/Adaptador de alimentación de ca

- Asegúrese de retirar la batería o el adaptador de alimentación de ca luego de apagar la videocámara.
- Desconecte el adaptador de alimentación de ca de la videocámara, sujetando la videocámara y la clavija de cc

Nota sobre la temperatura de la videocámara y la batería

- Cuando la temperatura de la videocámara o la batería sea demasiado alta o baja, es posible que no se pueda grabar ni reproducir en la videocámara. Esto se debe a que en estas condiciones se activan las funciones de protección de la videocámara. En este caso, aparecerá un indicador en la pantalla de cristal líquido.

Si la videocámara se conecta a una computadora o accesorios

- No intente formatear el soporte de grabación de la videocámara mediante una computadora. Si lo hace, es posible que la videocámara no funcione correctamente.
- Cuando conecte la videocámara a otro dispositivo mediante cables de comunicación, asegúrese de insertar la clavija del conector en la dirección correcta. Si inserta la clavija a la fuerza en el terminal, dañará el terminal, lo que podría ocasionar una falla de funcionamiento en la videocámara.
- Cuando la videocámara esté conectada a otros dispositivos mediante una conexión USB y esté encendida, no cierre el panel de cristal líquido. Si lo hace, podría perder los datos de imágenes que se grabaron.

Si no puede grabar o reproducir imágenes, ejecute [Formatear]

- Si graba o elimina imágenes repetidamente durante mucho tiempo, los datos del soporte de grabación se fragmentarán. Las imágenes no se pueden guardar ni grabar. En ese caso, guarde primero las imágenes en algún tipo de soporte externo y luego ejecute [Formatear] tocando MENU (MENU) → [Configuración] → [(Ajustes de soporte)] → [Formatear] → el soporte deseado → OK → OK.

Notas sobre los accesorios opcionales

- Recomendamos el uso de accesorios Sony originales.
- Es posible que los accesorios originales de Sony no estén disponibles en algunos países o regiones.

Acerca de este manual, ilustraciones e indicaciones en pantalla

- Las imágenes de ejemplo que se usan en este manual con fines ilustrativos fueron capturadas usando una cámara digital de imágenes fijas y, por lo tanto, pueden lucir diferentes a las imágenes e indicadores en pantalla que aparecen realmente en la videocámara. Además, las ilustraciones de la videocámara y las indicaciones en pantalla se muestran exageradas o simplificadas para facilitar su comprensión.
- En este manual, la memoria interna y la tarjeta de memoria se denominan "soportes de grabación".
- En este manual, el disco DVD grabado con calidad de imagen de alta definición (HD) recibe el nombre de disco de grabación AVCHD.
- El diseño y las especificaciones de la videocámara y los accesorios están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Confirme el nombre de modelo de su videocámara

- El nombre de modelo aparece en este manual si existe alguna diferencia en las especificaciones entre los modelos. Confirme el nombre de modelo en la parte inferior de su videocámara.
- Las principales diferencias en las especificaciones de esta serie son las siguientes.

	Capacidad del soporte de grabación interno	Proyector
HDR-CX360/ HDR-CX360V*	32 GB	—
HDR-PJ10	16 GB	✔
HDR-PJ30/ HDR-PJ30V*	32 GB	

El modelo con * está equipado con GPS.

Notas acerca del uso

- No realice ninguna de las siguientes acciones o podría dañar el soporte de grabación, ser incapaz de reproducir las imágenes grabadas o perderlas, u ocasionar otras fallas de funcionamiento.
  - expulsar la tarjeta de memoria cuando el indicador de acceso (pág. 18) está encendido o parpadeando
  - extraer la batería o el adaptador de alimentación de ca de la videocámara, o someter la videocámara a golpes o vibraciones cuando los indicadores (Película)/ (Foto) (pág. 19) o el indicador de acceso (pág. 18) están encendidos o parpadeando
- Al usar una correa de hombros (se vende por separado), procure no golpear la videocámara contra otros objetos.

Índice

Lea este apartado en primer lugar 2

Procedimientos iniciales

Paso 1: Carga de la batería 9
Carga de la batería en el extranjero 12
Paso 2: Encendido y ajuste de la fecha y la hora 13
Cambio del ajuste de idioma 15
Paso 3: Preparación del soporte de grabación 16
Para comprobar los ajustes del soporte de grabación 16
Copiar películas y fotos 18

Grabación/reproducción

Grabación 19
Adquisición de la información de ubicación mediante GPS (HDR-CX360V/PJ30V) 23
Selección del modo de grabación 23
Reproducción en la videocámara 24
Uso de la Reproducción de selección 27
Uso del proyector incorporado (HDR-PJ10/PJ30/PJ30V) 27
Reproducción de imágenes en un televisor 28

Funciones avanzadas

Eliminación de películas y fotos 31

Almacenamiento de películas y fotos con una computadora

Funciones útiles disponibles si conecta la videocámara a una computadora 33
Preparación de una computadora 34
Al usar una computadora Macintosh 34
Inicio de PMB (Picture Motion Browser) 37
Carga de imágenes a un servicio de red 38

Almacenamiento de imágenes en un dispositivo externo

Selección de un método para guardar imágenes con un dispositivo externo..... 41
Almacenamiento de imágenes en un dispositivo de soporte externo..... 43
Creación de un disco con la grabadora de DVD, DVDirect Express 47
Creación de un disco con calidad de imagen de alta definición (HD) mediante una grabadora de DVD, etc., que no es DVDirect Express 50
Creación de un disco con calidad de imagen de definición estándar (STD) mediante una grabadora, etc. 51

Personalización de la videocámara

Uso de los menús 53
Obtención de información detallada con la Guía práctica de "Handycam" 57

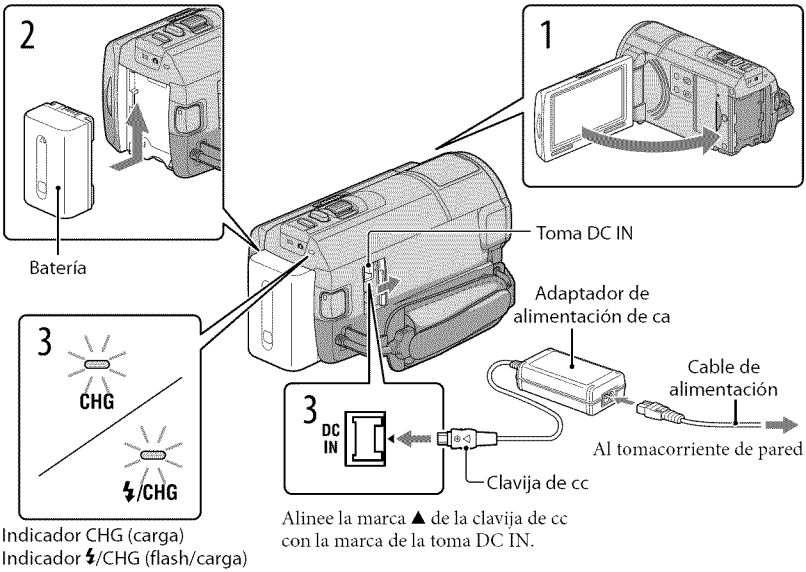
Información complementaria

Solución de problemas 58
Tiempo de grabación de películas/número de fotos que puede grabar..... 61
Precauciones..... 65
Especificaciones..... 67

Referencia rápida

Indicadores de la pantalla 71
Piezas y controles 72
Índice..... 75

Paso 1: Carga de la batería



Puede cargar la batería "InfoLITHIUM" (serie V) después de instalarla en la videocámara.

Notas

- No puede instalar ninguna batería "InfoLITHIUM" que no sea de la serie V en la videocámara.

1 Para apagar la videocámara, cierre la pantalla de cristal líquido.

2 Instale la batería en la dirección que indica la flecha hasta que oiga un clic.

3 Conecte el adaptador de alimentación de ca y el cable de alimentación a la videocámara y al tomacorriente de pared.

El indicador CHG (carga) o el indicador ⚡/CHG (flash/carga) se enciende y se inicia el proceso de carga. El indicador CHG (carga) o el indicador ⚡/CHG (flash/carga) se apaga cuando la batería está totalmente cargada.

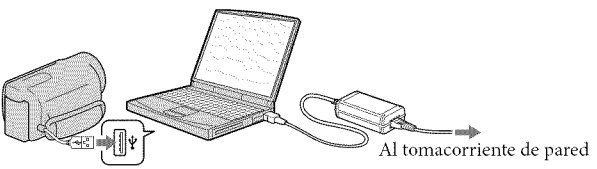
4 Cuando la batería esté cargada, desconecte el adaptador de alimentación de ca de la toma DC IN de la videocámara.

Para cargar la batería usando la computadora

Este método es útil cuando el adaptador de alimentación de ca no está disponible.

① Apague la videocámara e instale la batería.

② Conecte la videocámara a una computadora que esté funcionando mediante el cable USB incorporado.



③ Cuando la batería se haya cargado completamente, desconecte la videocámara de la computadora (pág. 36).

Notas

- No se asegura la operación con todas las computadoras.
- Si conecta la videocámara a una computadora portátil que no está conectada a una fuente de alimentación, la batería de la computadora portátil seguirá consumiendo su carga. No deje la videocámara conectada a una computadora de esta manera.
- No se garantiza la carga si utiliza una computadora ensamblada personalmente, una computadora reacondicionada o un concentrador USB. Es posible que la videocámara no funcione adecuadamente según el dispositivo USB que se utilice con la computadora.

Sugerencias

- Puede cargar la batería conectando el cable USB incorporado a un tomacorriente de pared utilizando un cargador USB/adaptador de alimentación de ca AC-U501AD/AC-U50AG (se vende por separado). No puede usar un dispositivo de suministro alimentación portátil CP-AH2R o CP-AL de Sony (se vende por separado) para cargar la videocámara.
- Es posible que el cargador USB/adaptador de alimentación de ca no estén disponibles en algunos países o regiones.
- Es posible que el indicador CHG (carga) o el indicador ⚡/CHG (flash/carga) no se ilumine cuando la batería restante sea demasiado baja. En ese caso, cargue la batería utilizando el adaptador de alimentación de ca

Tiempo de carga

Tiempo aproximado (min) necesario para cargar completamente una batería totalmente descargada.

Batería	Tiempo de carga	
	Adaptador de alimentación de ca	Cable USB incorporado*
NP-FV50 (suministrada)	155	315
NP-FV70	195	600
NP-FV100	390	1050

- El tiempo de carga que aparece en la tabla anterior se mide al cargar la videocámara a una temperatura de 25 °C Se recomienda que cargue la batería a una temperatura de un rango de 10 °C a 30 °C

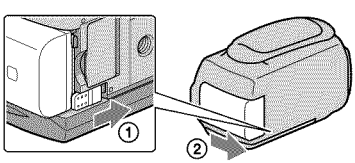
* El tiempo de carga se mide sin utilizar el cable de soporte de conexión USB.

Sugerencias

- Consulte la página 61 para obtener información sobre los tiempos de reproducción y grabación.
- Con la videocámara encendida, puede comprobar el tiempo restante aproximado de la batería a través del indicador de batería restante situado en la esquina superior derecha de la pantalla de cristal líquido.

Para extraer la batería

Cierre la pantalla de cristal líquido. Deslice la palanca de liberación de BATT (batería) (①) y retire la batería (②).



Para usar un tomacorriente de pared como fuente de alimentación

Realice las mismas conexiones que se indican en "Paso 1: Carga de la batería" (pág. 9). Aunque la batería esté instalada, no se descargará.

Notas sobre la batería

- Antes de extraer la batería o desconectar el adaptador de alimentación de ca apague la videocámara y compruebe que los indicadores (Película)/ (Foto) (pág. 19) y el indicador de acceso (pág. 18) estén apagados.
- El indicador CHG (carga) o el indicador /CHG (flash/carga) parpadea durante la carga en las condiciones siguientes.
  - La batería no está conectada correctamente.
  - La batería está dañada.
  - La temperatura de la batería es baja.
    Extraiga la batería de la videocámara y póngala en un lugar cálido.
  - La temperatura de la batería es alta.
    Extraiga la batería de la videocámara y póngala en un lugar frío.

- No recomendamos el uso de una batería NP-FV30 en esta videocámara, ya que sólo permite tiempos de grabación y reproducción cortos.
- En el ajuste predeterminado, la alimentación se apaga automáticamente si no utiliza la videocámara durante unos 5 minuto a fin de ahorrar energía de la batería ([Apagado auto]).

Notas acerca del adaptador de alimentación de ca

- Cuando utilice el adaptador de alimentación de ca use el tomacorriente de pared más cercano. Si se produce alguna falla de funcionamiento mientras utiliza la videocámara, desconecte inmediatamente el adaptador de alimentación de ca del tomacorriente de pared.
- No coloque el adaptador de alimentación de ca en lugares estrechos, como por ejemplo entre una pared y un mueble.
- No provoque un cortocircuito en la clavija de cc del adaptador de alimentación de ca ni en el terminal de la batería con ningún objeto metálico. Si lo hace, puede ocasionar una falla de funcionamiento.

Carga de la batería en el extranjero

Puede cargar la batería en cualquier país o región con el adaptador de alimentación de ca suministrado con la videocámara dentro de un rango de ca de entre 100 V y 240 V 50 Hz/60 Hz

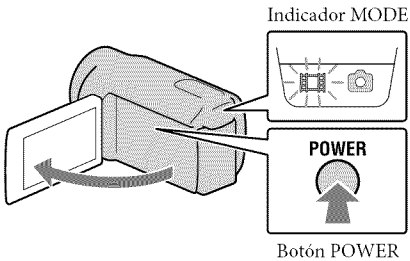
- No utilice un transformador de voltaje electrónico.

Paso 2: Encendido y ajuste de la fecha y la hora

1 Abra la pantalla de cristal líquido de la videocámara.

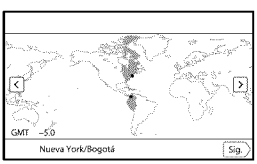
La videocámara se enciende.

- Para encender la videocámara cuando la pantalla de cristal líquido está abierta, presione POWER.



2 Seleccione el idioma deseado y toque [Sig.].

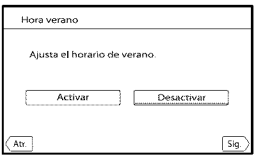
3 Seleccione la zona geográfica deseada con < / > y luego toque [Sig.].



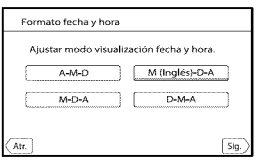
- Para volver a ajustar la fecha y la hora, toque MENU (MENU) → [Configuración] → [(Ajustes del reloj)] → [Config.fecha y hora] → [Fecha y hora]. Si un elemento no aparece en la pantalla, toque ^ / ˇ hasta que aparezca.

4 Ajuste [Hora verano] y, luego, toque [Sig.].

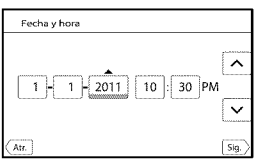
- Si ajusta [Hora verano] en [Activar], el reloj avanza 1 hora.



5 Seleccione el formato de fecha y toque [Sig.].



6 Seleccione la hora y la fecha, toque ^/v para ajustar el valor y, luego, toque [Sig.] → OK.



El reloj empezará a funcionar.

Notas

- La fecha y la hora no aparecen durante la grabación, aunque se graban automáticamente en el soporte de grabación y se pueden mostrar durante la reproducción. Para mostrar la fecha y la hora, toque MENU (MENU) → [Configuración] → [▶ (Ajustes reproducción)] → [Código datos] → [Fecha/hora] → OK.
- Puede apagar los pitidos de funcionamiento si toca MENU (MENU) → [Configuración] → [🔧 (Ajustes generales)] → [Pitido] → [Desactivar] → OK.
- Si el botón que toca no reacciona correctamente, debería calibrar el panel táctil.
- Tras ajustar el reloj, la hora se ajusta automáticamente con [Aj. reloj automático] y [Aj. área automático] ajustados en [Activar]. En función del país o región que se seleccione en la videocámara, es posible que el reloj no ajuste la hora correcta automáticamente. En ese caso, ajuste [Aj. reloj automático] y [Aj. área automático] en [Desactivar] (HDR-CX360V/PJ30V).

Para apagar la videocámara

Cierre la pantalla de cristal líquido.
El indicador (Película) parpadea durante varios segundos y la videocámara se apaga.

Sugerencias

- También puede apagar la videocámara si presiona POWER.
- Si [Encendido con LCD] está ajustado en [Desactivar], apague la videocámara presionando POWER.

Cambio del ajuste de idioma

Puede ajustar la videocámara para ver los mensajes de la pantalla en un idioma específico.
Toque MENU (MENU) → [Configuración] → [(Ajustes generales)] → [Language Setting] → el idioma deseado → OK → ✕ → ✕.

Paso 3: Preparación del soporte de grabación

Los soportes de grabación que se pueden usar aparecen en la pantalla de la videocámara con los siguientes iconos.

Memoria interna * Tarjeta de memoria

* En el ajuste predeterminado, tanto películas como fotos se graban en este soporte de grabación. Puede realizar operaciones de grabación, reproducción y edición en el soporte seleccionado.

Sugerencias

- Consulte la página 62 para conocer el tiempo de grabación de las películas.
- Consulte la página 64 para conocer el número de fotos que puede guardar.

Selección del soporte de grabación

1 Toque MENU (MENU) → [Configuración] → [(Ajustes de soporte)] → [Selección soporte].

Aparecerá la pantalla [Selección soporte].

2 Toque el soporte de grabación deseado y, luego, toque OK → OK.

La películas y fotos se graban en el soporte seleccionado.

Para comprobar los ajustes del soporte de grabación

En el modo de grabación de películas o en el modo de grabación de fotos, el icono de soporte de grabación seleccionado de grabación seleccionado aparece en la esquina superior derecha de la pantalla.

Icono de soporte de grabación

Inserción de una tarjeta de memoria

Notas
- Ajuste el soporte de grabación en [Tarjeta memoria] para grabar películas y/o fotos en una tarjeta de memoria.

Tipos de tarjeta de memoria que puede usar con esta videocámara

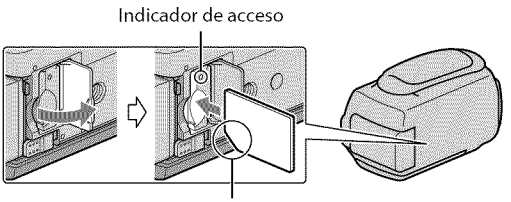
		Clase de velocidad de SD	Descrito en este manual
"Memory Stick PRO Duo" (Mark2)		—	"Memory Stick PRO Duo"
"Memory Stick PRO-HG Duo"			
Tarjeta de memoria SD		Class 4 o superior	Tarjeta SD
Tarjeta de memoria SDHC			
Tarjeta de memoria SDXC			

- No se asegura la operación con todas las tarjetas de memoria.
- En esta videocámara se pueden usar soportes "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick" de tamaño medio o tarjetas SD de tamaño estándar.
- No adhiera etiquetas ni adhesivos similares en una tarjeta de memoria ni en un adaptador para tarjeta de memoria. Si lo hace, puede ocasionar una falla de funcionamiento.
- Se ha comprobado que los soportes "Memory Stick PRO Duo" de hasta 32 GB y las tarjetas SD de hasta 64 GB funcionan con la videocámara.

Notas
- Esta videocámara no es compatible con tarjetas MultiMediaCard.
- Las películas grabadas en tarjetas de memoria SDXC no se pueden importar a las computadoras ni reproducirse en ellas, ni en los dispositivos AV que no sean compatibles con el sistema de archivos exFAT* conectando la videocámara a estos dispositivos mediante el cable USB. Confirme de antemano que el equipo de conexión sea compatible con el sistema exFAT. Si conecta un equipo que no es compatible con el sistema exFAT y aparece la pantalla de formateo, no realice el formateo. Si lo hace, perderá todos los datos grabados.
  * exFAT es un sistema de archivos que se usa para tarjetas de memoria SDXC.

1 Abra la tapa e inserte la tarjeta de memoria con el borde biselado en la dirección que se muestra en la imagen hasta que encaje.

- Cierre la tapa después de insertar la tarjeta de memoria.



Aparece la pantalla [Preparando archivo base datos imagen. Espere por favor.] si inserta una nueva tarjeta de memoria. Espere hasta que la pantalla desaparezca.

2 Cierre la tapa.

Notas

- Si aparece [Error al crear un nuevo archivo de base de datos de imágenes. Es posible que no exista suficiente espacio libre.], formatee la tarjeta de memoria.
- Confirme la dirección de la tarjeta de memoria. Si inserta la tarjeta de memoria forzadamente en la dirección incorrecta, es posible que se dañe la tarjeta de memoria, la ranura para la tarjeta de memoria o los datos de imagen.
- No abra la tapa durante la grabación.
- Al insertar o expulsar la tarjeta de memoria, tenga cuidado de que la tarjeta de memoria no salga impulsada y se caiga.

Para expulsar la tarjeta de memoria

Abra la tapa y presione ligeramente la tarjeta de memoria hacia dentro una vez.

Copiar películas y fotos

Toque MENU (MENU) → [Editar/Copiar] → [Copiar] y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

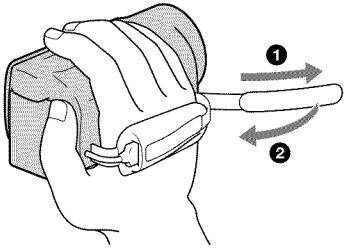
Grabación

En el ajuste predeterminado, las películas y fotos se graban en el soporte de grabación interno. Las películas se graban con calidad de imagen de alta definición (HD).

Sugerencias

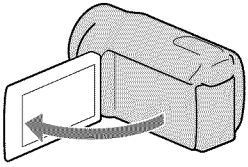
- Para cambiar los soportes de grabación, consulte la página 16.

1 Ajuste la correa de sujeción.

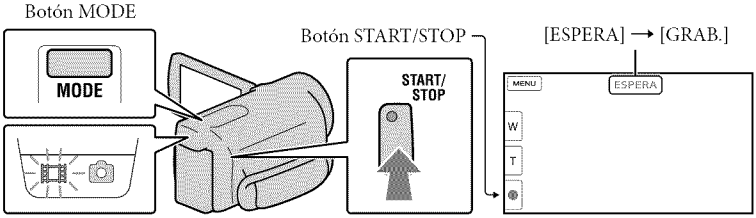


2 Abra la pantalla de cristal líquido de la videocámara.

Se abre la tapa del objetivo y se enciende la videocámara.



Grabación de películas



(Película): Durante la grabación de una película
(Foto): Durante la grabación de una foto

1 Presione MODE para encender el indicador 🎞 (Película).

2 Presione START/STOP para iniciar la grabación.

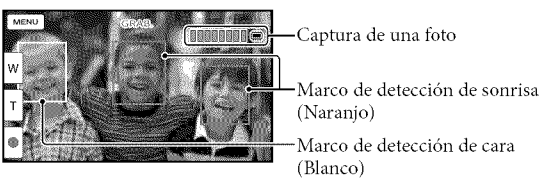
Para detener la grabación, presione START/STOP de nuevo.

Para volver a mostrar los elementos en la pantalla de cristal líquido

Toque cualquier área de la pantalla, excepto los botones de la pantalla de cristal líquido, para que pueda usar elementos. Puede cambiar los ajustes utilizando el menú [Ajuste pantalla].

Para capturar sonrisas

En el ajuste predeterminado, se graba automáticamente una foto cuando la videocámara detecta la sonrisa de una persona durante la grabación de una película (Captador de sonrisas). Cuando la videocámara detecta caras durante la grabación de películas, la calidad de imagen se ajusta automáticamente ([Detección de rostro]).

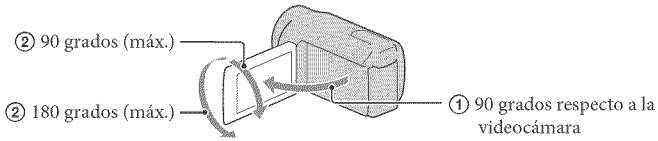


Notas

- Si cierra la pantalla de cristal líquido mientras graba películas, se detendrá la grabación.
- El tiempo máximo de grabación continua de películas es de aproximadamente 13 hora.
- Cuando un archivo de película supera los 2 GB el siguiente archivo de película se crea automáticamente.
- Tras encender la videocámara, esta tardará varios segundo antes de poder comenzar a grabar. Durante este tiempo, no podrá utilizar la videocámara.
- Los siguientes estados se indicarán si todavía se están escribiendo datos en el soporte de grabación después de que ha finalizado la grabación. Durante este tiempo, no someta la videocámara a golpes ni a vibraciones, ni tampoco extraiga la batería o el adaptador de alimentación de ca
  - El indicador de acceso (pág. 18) está encendido o parpadeando
  - El icono de soporte que aparece en la parte superior derecha de la pantalla de cristal líquido está parpadeando

Sugerencias

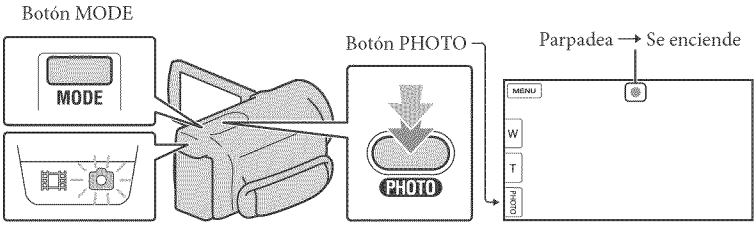
- Consulte la página 62 para conocer el tiempo de grabación de las películas.
- Para capturar fotos durante la grabación de una película, presione PHOTO completamente (Dual Rec).
- [SteadyShot] está definido en [Activo] en el ajuste predeterminado.
- Para especificar la prioridad de cara, tóquela.
- Puede capturar fotos a partir de películas grabadas.
- Puede comprobar el tiempo de grabación, capacidad restante estimada, etc., si toca MENU (MENU) → [Configuración] → [(Ajustes de soporte)] → [Info soporte].
- La pantalla de cristal líquido de la videocámara puede mostrar imágenes de grabación en toda la pantalla (visualización de píxeles completos). Sin embargo, esto puede ocasionar un leve recorte de los bordes superior, inferior, derecho e izquierdo de las imágenes al reproducirlas en un televisor que no es compatible con la visualización de píxeles completos. En este caso, ajuste [Guía fotográfica] en [Activar], y grabe imágenes usando como guía el marco externo que se muestra en la pantalla.
- Para ajustar el ángulo del panel de cristal líquido, primero abra el panel de cristal líquido 90 grados con respecto a la videocámara (①) y ajuste el ángulo (②).



Código de datos durante la grabación

La fecha, la hora, las condiciones de grabación y las coordenadas (HDR-CX360V/PJ30V) se graban automáticamente en el soporte de grabación, pero no se muestran durante la grabación. No obstante, es posible consultarlos como [Código datos] durante la reproducción. Para mostrarlos, toque MENU (MENU) → [Configuración] → [(Ajustes reproducción)] → [Código datos] → el ajuste deseado → OK.

Captura de fotos



(Película): Durante la grabación de una película
(Foto): Durante la grabación de una foto

Cuando desaparece, se graba la foto.

1 Presione MODE para encender el indicador (Foto).

La pantalla de cristal líquido cambia para el modo de grabación de fotos y la relación de aspecto de la pantalla cambia a 4:3.

2 Presione PHOTO levemente para ajustar el enfoque y luego presiónelo completamente.

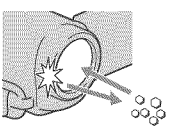
Sugerencias

- Consulte la página 64 para conocer la cantidad de fotos que puede guardar.
- Para cambiar el tamaño de la imagen, toque MENU (MENU) → [Calidad img/Tamaño] → [Tamaño imagen] → el ajuste deseado → OK.
- No es posible grabar fotos mientras se muestra .
- La videocámara dispara el flash automáticamente cuando la iluminación ambiental es insuficiente. El flash no funciona en el modo de grabación de películas. Puede cambiar la manera en que la videocámara usa el flash mediante MENU (MENU) → [Cámara/Micrófono] → [(Flash)] → [Flash] → el ajuste deseado → OK (HDR-CX360/CX360V/PJ30/PJ30V).

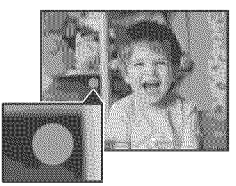
Si aparecen puntos blancos en las fotos (HDR-CX360/CX360V/PJ30/PJ30V)

Las partículas que flotan (polvo, polen, etc.) cerca del objetivo provocan este fenómeno. Dichas partículas se ven acentuadas por el flash de la videocámara y se muestran como puntos blancos.

Para reducir los puntos blancos, ilumine la sala y tome la foto del motivo sin flash.



Partículas (polvo, polen, etc.) en el aire



Adquisición de la información de ubicación mediante GPS (HDR-CX360V/PJ30V)

Cuando ajusta [Ajuste GPS] (pág. 56) en [Activar], aparece en la pantalla de cristal líquido y la videocámara comienza a buscar satélites GPS y adquiere la información de ubicación. Adquirir la información de ubicación le permite usar funciones tales como el Visualización mapas.

El indicador cambia en función de la intensidad de la recepción de la señal de GPS.

- Puede acortar el tiempo de procesamiento si carga los datos de asistencia de GPS en la videocámara usando el software "PMB" suministrado. Instale "PMB" en la computadora (pág. 35) y conecte la computadora a Internet. Luego, conecte la videocámara a la computadora y los datos de asistencia de GPS se actualizarán automáticamente.
- Es posible que los datos de asistencia de GPS no funcionen en los siguientes casos:
  – Si los datos asistencia de GPS no se han actualizado durante 30 días o más
  – Si la fecha y la hora de la videocámara no están ajustadas correctamente
  – Si ha trasladado la videocámara una larga distancia
- El mapa incorporado es proporcionado por las siguientes compañías: el mapa de Japón es de ZENRIN CO., LTD.; otras áreas son de NAVTEQ.

Selección del modo de grabación

Puede cambiar la calidad de la imagen que graba tocando MENU (MENU) → [Calidad img/Tamaño] → [Modo grabación].

Los tipos de soporte en los que se pueden guardar imágenes dependen del modo de grabación seleccionado.

Para obtener detalles sobre cómo guardar en dispositivos externos, consulte la página 41.

Tipos de soporte	Modo de grabación		
	PS*	FX	FH/HQ/LP
En esta videocámara			
Soportes de grabación internos	✔	✔	✔
Tarjeta de memoria	✔	✔	✔
En dispositivos externos			
Soportes externos (dispositivos de almacenamiento USB)	✔	✔	✔
Blu-ray discos	—	✔	✔
Discos de grabación AVCHD	—	—	✔

* [PS] sólo se puede usar cuando [Imág. p. segundo] está ajustado en [60p].

Reproducción en la videocámara

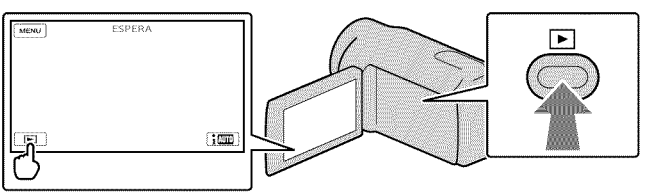
Puede disfrutar la reproducción de imágenes con un sonido potente mediante los altavoces estéreo incorporados en la videocámara.
En el ajuste predeterminado, se reproducen las películas y fotos que están grabadas en el soporte de grabación interno.

Sugerencias
- Para cambiar los soportes de grabación, consulte la página 16.
- La videocámara muestra las imágenes grabadas como un evento de manera automática, según la fecha y hora. También puede mostrar imágenes grabadas a partir de la información de ubicación (HDR-CX360V/PJ30V).

1 Abra la pantalla de cristal líquido de la videocámara.

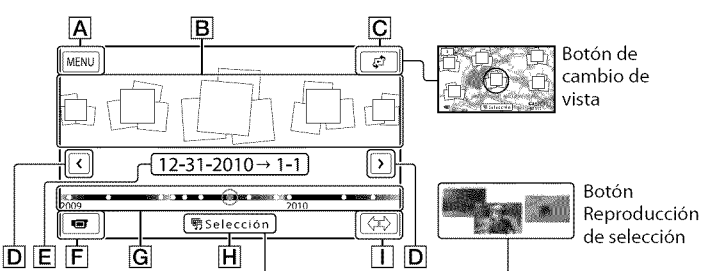
Se abre la tapa del objetivo y se enciende la videocámara.

2 Presione ▶ (Ver Imágenes).



Aparece la pantalla Visualización de eventos después de algunos segundos.

3 Toque < / > para seleccionar el evento deseado (B).



A Para ir a la pantalla MENU
B Eventos
C Botón de cambio de vista (HDR-CX360V/PJ30V)
D < / > : al evento anterior/siguiente

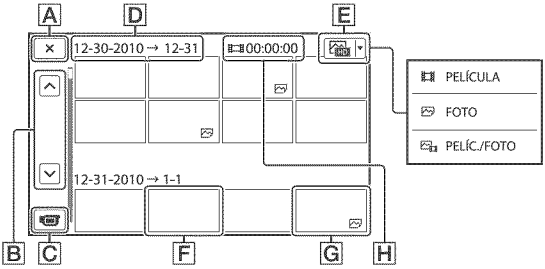
E Nombre del evento
F Cambiar al modo de grabación de película/foto
G Barra de línea de tiempo
H Botón Reproducción de selección*
I Botón Cambiar escala de evento

* Aparece sólo cuando la calidad de la imagen está ajustada en [HD Calidad HD].

Aparece la pantalla Índice de eventos cuando toca el evento que se muestra en el centro.

- También puede seleccionar un evento si toca ◆ en la barra de línea de tiempo.
- Toque ⇔ (Cambiar escala de evento) en la parte inferior derecha de la pantalla para que pueda cambiar el rango de tiempo de la barra de línea de tiempo desde un año y medio a tres meses, lo cual cambia el número de eventos que pueden aparecer en la barra de línea de tiempo.

4 Toque la imagen que desea ver.



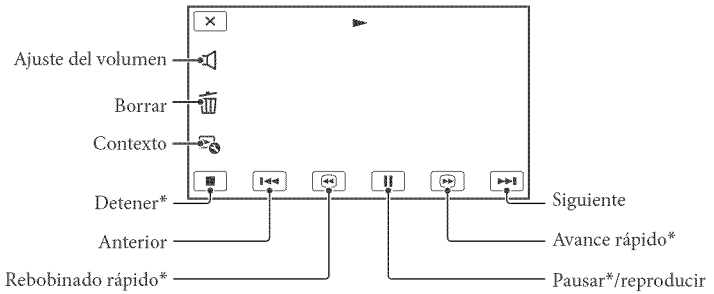
Toque E para seleccionar el tipo de imagen que desea mostrar en el índice desde [PELÍCULA] (solo películas), [FOTO] (solo fotos) o [PELÍC./FOTO] (películas y fotos mezcladas).

A Para volver a la pantalla Visualización de eventos
B / : muestra la página anterior/siguiente (si mantiene presionado el botón, se desplaza la pantalla de índice).
C Cambiar al modo de grabación de película/foto
D Título de evento
E Botón Cambiar tipo de imagen
F Película
G Foto
H Tiempo total de reproducción de películas en el evento (número total de fotos si sólo hay fotos).

- I▶I aparece junto con la película o foto que se reprodujo o se grabó más recientemente. Si toca la película o foto con I▶I, puede continuar la reproducción desde el momento anterior.

Funcionamiento de la videocámara durante la reproducción de una película

Puede usar las funciones que se muestran en la figura siguiente mientras la videocámara está reproduciendo una película. La figura a continuación aparecerá si selecciona [PELÍC./FOTO] (el ajuste predeterminado) o [PELÍCULA] si toca el botón Cambiar tipo de imagen en la pantalla Índice de eventos.



* Estos botones se pueden utilizar sólo cuando la videocámara está reproduciendo una película.

Notas

- Es posible que no se puedan reproducir las imágenes con otros dispositivos además de la videocámara.

Sugerencias

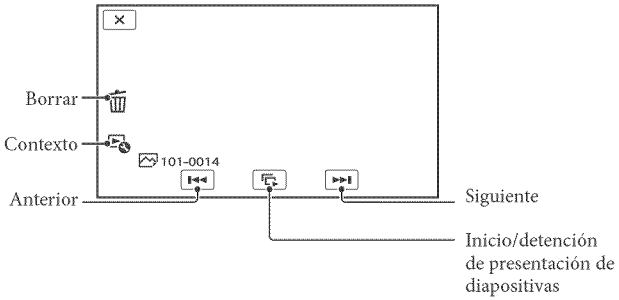
- Si toca el botón en la pantalla de reproducción, se muestran las funciones que puede usar actualmente, lo cual le permite utilizar estas funciones con facilidad.
- Cuando la reproducción desde la imagen seleccionada llega a la última imagen, vuelve a mostrarse la pantalla INDEX.
- Toque durante la pausa para reproducir la película a cámara lenta.
- Si sigue tocando durante la reproducción, las películas se reproducen con un aumento de velocidad de aproximadamente 5 veces → 10 veces → 30 veces → 60 veces.
- La fecha y la hora de grabación, así como las condiciones de filmación y las coordenadas (HDR-CX360V/PJ30V) se graban automáticamente durante la grabación. Esta información no aparece durante la grabación, pero puede mostrarse durante la reproducción si toca MENU (MENU) → [Configuración] → [(Ajustes reproducción)] → [Código datos] → el ajuste deseado → OK → .
- En el ajuste predeterminado, hay una película de demostración protegida que se encuentra pregrabada.

Para ajustar el volumen del sonido de las películas

Durante la reproducción de películas, toque → ajuste con / → OK.

Visualización de fotos

Puede utilizar las funciones que se muestran en la figura siguiente mientras ve fotos. La figura a continuación aparecerá si selecciona [FOTO] tocando el botón Cambiar tipo de imagen en la pantalla Índice de eventos.



Sugerencias

- Para repetir Diapositivas, toque → [Ajus. pase diapo.].

Uso de la Reproducción de selección

Presione → Toque / para seleccionar el evento deseado y, a continuación, toque [Selección].

- Toque [Guardar escenario] en la pantalla una vez que haya finalizado la Reproducción de selección para que pueda guardar el escenario de Reproducción de selección.

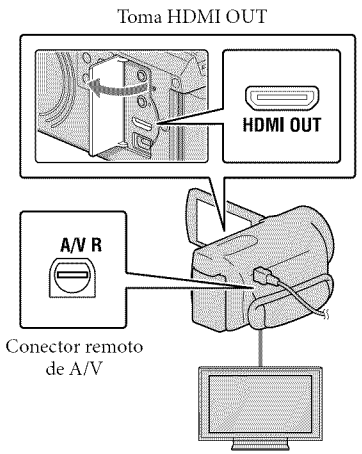
Uso del proyector incorporado (HDR-PJ10/PJ30/PJ30V)

Presione → Toque / para seleccionar el evento deseado, y toque el evento → Presione PROJECTOR.

Reproducción de imágenes en un televisor

Los métodos de conexión y la calidad de la imagen (alta definición (HD) o definición estándar (STD)) que se visualiza en un televisor dependen del tipo de televisor conectado y de los conectores utilizados.

Conectores de salida de la videocámara



1 Cambie la entrada en el televisor según la toma conectada.

- Consulte los manuales de instrucciones del televisor.

2 Conecte la videocámara a un televisor.

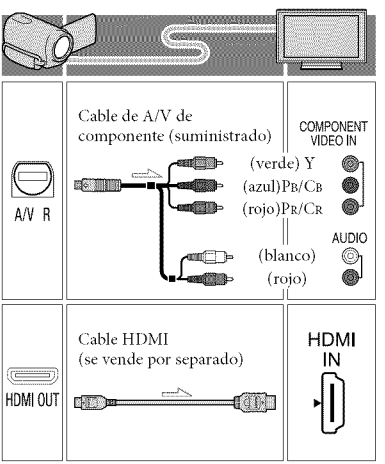
- Utilice el adaptador de alimentación de ca suministrado como fuente de alimentación (pág. 11).

3 Reproducir una película o una foto en la videocámara (pág. 24).

Lista de conexión

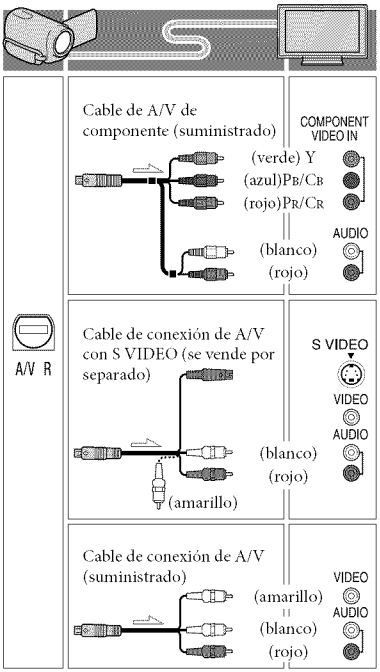
Conexión a un televisor de alta definición

Cuando la calidad de grabación es calidad de imagen de alta definición (HD), las películas se reproducen con calidad de imagen de alta definición (HD). Cuando la calidad de grabación es calidad de imagen estándar (STD), las películas se reproducen con calidad de imagen de definición estándar (STD).



Conexión a un televisor que no sea de alta definición 16:9 (panorámico) o 4:3

Si las películas se graban con calidad de imagen de alta definición (HD), se reproducen con calidad de imagen de definición estándar (STD). Si las películas se graban con calidad de imagen estándar (STD), se reproducen con calidad de imagen de definición estándar (STD).



Cuando use el cable de A/V de componente

- Si conecta únicamente las clavijas de video de componente, no se emitirán las señales de audio. Conecte las clavijas blanca y roja para que se emitan las señales de audio.
- Seleccione el ajuste [Componente] correspondiente a la toma entrada de componente que está usando. Toque MENU (MENU) → [Configuración] → [⇄ (Conexión)] → [Componente] → el ajuste deseado → OK para realizar el ajuste.

Cuando use el cable HDMI

- Utilice un cable HDMI con el logotipo HDMI.
- Utilice un mini conector HDMI en un extremo (para la videocámara), y una clavija adecuada para conectar el televisor en el otro extremo.
- Las imágenes con protección de derechos de autor no se emiten desde la toma de HDMI OUT de la videocámara.
- Es posible que algunos televisores no funcionen correctamente (por ejemplo, que no se emita sonido o imagen) con este tipo de conexión.
- No conecte la toma HDMI OUT de la videocámara a la toma HDMI OUT de un dispositivo externo o puede ocasionar una falla de funcionamiento.
- Si el dispositivo conectado es compatible con sonido envolvente de 5,1 canales, las películas con calidad de imagen de alta definición (HD) se emiten automáticamente con sonido envolvente de 5,1 canales. Las películas con calidad de imagen de definición estándar (STD) se convierten a sonido de 2 canales.

Para ajustar el formato según el televisor conectado (16:9/4:3)

- Ajuste [Tipo de TV] en [16:9] o en [4:3] según el televisor que vaya a utilizar.

Cuando use el cable de conexión de A/V con S-Video

- Cuando la clavija S VIDEO (canal S VIDEO) está conectada, no se emiten las señales de audio. Para emitir las señales de audio, conecte las clavijas blanca y roja a la toma de entrada de audio del televisor.
- Esta conexión produce imágenes de una mayor resolución en comparación con el cable de conexión de A/V.

Si el televisor es monoaural (si el televisor sólo dispone de una toma de entrada de audio)

- Conecte la clavija amarilla del cable de conexión de A/V a la toma de entrada de video y conecte la clavija blanca (canal izquierdo) o la clavija roja (canal derecho) a la toma de entrada de audio del televisor o la videograbadora.

Al conectar el televisor a través de una videograbadora

- Conecte la videocámara a la toma de entrada de línea de la videograbadora mediante el cable de conexión de A/V. Ajuste el selector de entrada de la videograbadora en LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, etc.).

Notas

- Si va a reproducir películas de calidad de imagen de definición estándar (STD) en un televisor 4:3 que no es compatible con la señal 16:9, grabe las películas en formato 4:3. Toque MENU (MENU) → [Calidad img/Tamaño] → [Modo panorámico] → [4:3] → OK.
- Si utiliza el cable de conexión de A/V para emitir películas, éstas se transmiten con calidad de imagen de definición estándar (STD).

Sugerencias

- Si conecta la videocámara al televisor utilizando más de un tipo de cable para emitir imágenes, el orden de prioridad de las tomas de entrada del televisor es el siguiente:
  HDMI → componente → S VIDEO → video
- HDMI (High Definition Multimedia Interface) es una interfaz que envía señales de audio y video. La toma HDMI OUT emite imágenes de alta calidad y audio digital.

Acerca de "Photo TV HD"

Esta videocámara es compatible con el estándar "Photo TV HD". "Photo TV HD" es un formato que permite reproducir imágenes con un alto nivel de detalle, con una sutil representación de las texturas y los colores, que hace que parezcan fotografías. Al conectar dispositivos compatibles con Photo TV HD de Sony utilizando un cable HDMI* o el cable de componente de AV**, podrá disfrutar de un mundo completamente nuevo de fotografías con una impresionante calidad HD.

* El televisor cambiará automáticamente al modo adecuado cuando seleccione [FOTO] con el botón Cambiar tipo de imagen.

** Es necesario configurar el televisor. Para obtener más información, consulte las instrucciones del televisor compatible con Photo TV HD.

Eliminación de películas y fotos

Puede liberar espacio en el soporte de grabación si elimina películas y fotos almacenadas en él.

Notas

- Una vez eliminadas, las imágenes no se pueden restaurar. Guarde las películas y fotos importantes de antemano.
- No extraiga la batería ni el adaptador de alimentación de ca de la videocámara durante la eliminación de imágenes. Si lo hace, podría dañar el soporte de grabación.
- No expulse la tarjeta de memoria mientras elimina imágenes contenidas en ella.
- No es posible eliminar películas y fotos protegidas. Desactive la protección de las películas y fotos antes de intentar eliminarlas.
- La película de demostración de la videocámara se encuentra protegida.
- Si borra todas las películas/fotos que se incluyen en los escenarios guardados, los escenarios se borrarán también.

Sugerencias

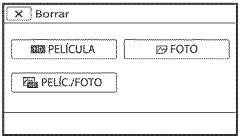
- Si inicia la reproducción de una imagen al seleccionarla desde la pantalla Índice de eventos, puede eliminar la imagen usando 🗑 en la pantalla de reproducción.
- Para eliminar las imágenes almacenadas en el soporte de grabación y recuperar todo el espacio disponible en el soporte, formatee el soporte.
- Las imágenes de tamaño reducido que permiten ver varias imágenes al mismo tiempo en una pantalla de índice se conocen como "miniaturas".

1 Presione ▶ (Ver Imágenes) (pág. 24).

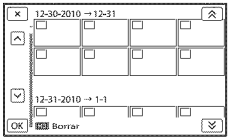
2 Toque MENU (MENU) → [Editar/Copiar] → [Borrar].

3 Para seleccionar y eliminar películas, toque [Múltiples imágenes] → [HD PELÍCULA]/[FOTO]/[PELÍC./FOTO].

- Si [Ajuste HD/STD] está ajustado en [STD Calidad STD], aparece STD en lugar de HD.



4 Toque la marca ✔ en las películas o fotos que desea eliminar.

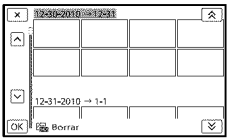


- Mantenga presionada la miniatura que desea para que pueda confirmar la imagen. Toque ✕ para volver a la pantalla anterior.

5 Toque OK → OK → OK.

Para eliminar todas las películas/fotos de un evento a la vez

① En el paso 3, toque [Todo en evento].



② Toque ⌃⌃/⌄⌄ para seleccionar el evento deseado y, a continuación, toque OK.

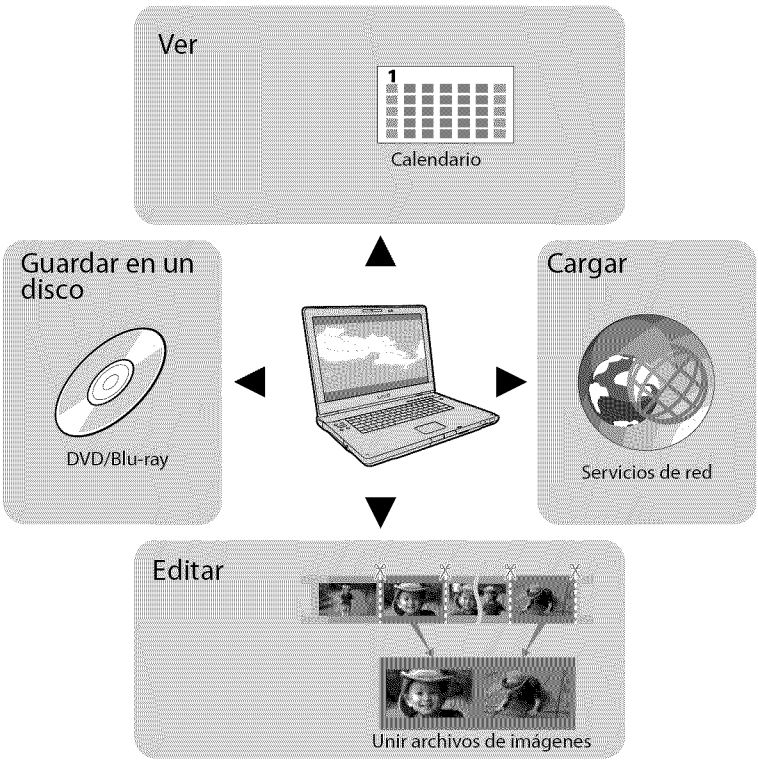
- Mantenga presionada la miniatura que desea para que pueda confirmar la imagen. Toque ✕ para volver a la pantalla anterior.

③ Toque OK → OK.

Funciones útiles disponibles si conecta la videocámara a una computadora

Editar y administrar imágenes en su computadora (Windows)

El software PMB que viene en el CD-ROM (suministrado) incluye funciones que le permiten realizar más operaciones con las imágenes grabadas con la videocámara.



Carga sencilla mientras está lejos de casa (Windows, Macintosh)

El software PMB Portable, que se encuentra preinstalado en la videocámara, le permite reproducir o cargar imágenes a Internet mientras se encuentra lejos de casa si conecta la videocámara a una computadora.

Preparación de una computadora

Paso 1 Comprobación del sistema de computadora

Windows

Sistema operativo*1
Microsoft Windows XP SP3*2/Windows Vista SP2*3/Windows 7
CPU*4
Intel Core Duo 1,66 GHz o superior, o Intel Core 2 Duo 1,66 GHz o superior (se necesita Intel Core 2 Duo 2,26 GHz o superior para procesar películas FX o FH, y se necesita Intel Core 2 Duo 2,40 GHz o superior para procesar películas PS). Sin embargo, Intel Pentium III de 1 GHz o superior es suficiente para realizar las siguientes operaciones: – Importación de películas y fotos a la computadora – One Touch Disc Burn – Creación de un disco Blu-ray/disco de grabación AVCHD /video DVD (se requiere Intel Core Duo de 1,66 GHz o superior si crea un video DVD convirtiéndolo de calidad de imagen de alta definición (HD) a calidad de imagen de definición estándar (STD).) – Copia de un disco – Procesamiento sólo de películas con calidad de imagen de definición estándar (STD)
Aplicación
PMB/PMB Portable/Music Transfer
Memoria
Para Windows XP: 512 MB o más (se recomienda 1 GB o más). Sin embargo, 256 MB o más es suficiente para el procesamiento sólo de películas con calidad de imagen de definición estándar (STD). Para Windows Vista/Windows 7: 1 GB o más
Disco duro
Volumen de disco que se requiere para la instalación: 500 MB aproximadamente (puede necesitar 10 GB o más al crear discos con formato AVCHD. 50 GB cómo máximo se puede necesitar al crear discos Blu-ray).
Pantalla
Mínimo 1 024 × 768 puntos
Otros
Puerto USB (se debe proporcionar como estándar, Hi-Speed USB (compatible con USB 2.0)), disco Blu-ray/grabadora de DVD (se necesita una unidad de CD-ROM para la instalación). Se recomienda usar el sistema de archivos NTFS o exFAT para el disco duro.

Macintosh

Sistema operativo
PMB Portable: Mac OS X*5 (v10.5 - v10.6) Music Transfer: Mac OS X*5 (v10.4 - v10.6)

*1 Se requiere una instalación estándar. La operación no está asegurada si se actualiza el sistema operativo o si se realiza en un entorno de inicio múltiple.

*2 No se admiten ediciones de 64 bits y Starter (Edition). Windows Image Mastering API (IMAPI) Se requiere la versión 2,0 o superior para usar la función de creación de discos, etc.

*3 Starter (Edition) no es compatible.

*4 Se recomiendan procesadores más rápidos.

*5 Computadora Macintosh con un procesador Intel.

Notas

- No se asegura la operación con todos los entornos de computadora.

Al usar una computadora Macintosh

El software "PMB" suministrado no es compatible con computadoras Macintosh. Para importar películas y fotos a la computadora, póngase en contacto con Apple Inc.

Paso 2 Instalación del software "PMB" suministrado

Instale "PMB" antes de conectar la videocámara a una computadora.

Notas

- Si tiene instalada en su computadora una versión de "PMB" inferior a 5,0,00, es posible que no pueda acceder a algunas funciones de "PMB" si instala la aplicación desde el CD-ROM suministrado. Además, "PMB Launcher" se instala desde el CD-ROM suministrado y le permite iniciar "PMB" u otro software al usar "PMB Launcher". Haga doble clic en el icono de acceso directo de "PMB Launcher" en la pantalla de la computadora para iniciar "PMB Launcher".

1 Confirme que la videocámara no esté conectada a la computadora.

2 Encienda la computadora.

- Inicie sesión como administrador para realizar la instalación.
- Cierre todas las aplicaciones que se estén ejecutando en la computadora antes de instalar el software.

3 Ponga el CD-ROM suministrado en la unidad de disco de su computadora.

Aparecerá la pantalla de instalación.

- Si la pantalla no aparece, haga clic en [Inicio] → [Equipo] (en Windows XP, [Mi PC]) y luego haga doble clic en [SONYPMB (E:)] (CD-ROM)*.

* Los nombres de las unidades (como por ejemplo (E:)) pueden variar según la computadora.

4 Haga clic en [Instalación].

5 Seleccione el país o región.

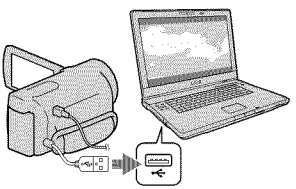
6 Seleccione el idioma a instalar la aplicación y luego continúe con la siguiente pantalla.

7 Lea atentamente los términos del acuerdo de licencia. Si está de acuerdo con los términos, cambie ○ a ◉ y haga clic en [Siguiente] → [Instalar].

8 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de la computadora para continuar con la instalación.

- Es posible que también deba instalar otras aplicaciones que vienen en el disco al mismo tiempo. Si aparece la pantalla de instalación, siga las instrucciones que se indican en la pantalla.
- Cuando se le solicite reiniciar la computadora, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla y reiníciela.
- Conecte la videocámara a la computadora cuando se le indique que lo haga.

9 Conecte la videocámara a la computadora usando el cable USB incorporado y toque [Conexión USB] en la pantalla LCD de la videocámara.



10 Cuando finalice la instalación, extraiga el CD-ROM de la computadora.

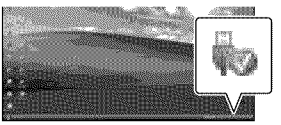
- Haga clic en (icono de PMB) que se encuentra en el escritorio de la computadora para iniciar el software.

Notas

- Para crear discos o usar otras funciones en Windows XP, se debe instalar Image Mastering API versión 2,0 para Windows XP. Si la aplicación Image Mastering API versión 2,0 para Windows XP no está instalada aún, selecciónela entre los programas requeridos en la pantalla de instalación e instálela siguiendo los procedimientos indicados. (La computadora debe estar conectada a Internet para realizar la instalación.) Puede instalar Image Mastering API versión 2,0 para Windows XP en respuesta al mensaje que aparece cuando intenta iniciar esas funciones.
- No se garantiza el funcionamiento si lee o escribe datos de video desde o hacia la computadora usando otro programa de software en lugar de "PMB". Para obtener información sobre la compatibilidad del software que está usando, consulte al fabricante del software.

Para desconectar la videocámara de la computadora

① Haga clic en el icono en la parte inferior derecha del escritorio de la computadora → [Extracción segura de Dispositivo de almacenamiento masivo USB].



② Toque [Cancelar] → [Sí] en la pantalla de la videocámara.

③ Desconecte el cable USB.

- Si está usando Windows 7, es posible que el icono no aparezca en el escritorio de la computadora. Si no aparece, puede desconectar la videocámara de la computadora sin seguir los procedimientos descritos anteriormente.

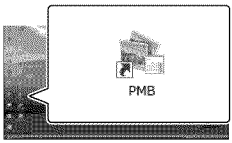
Notas

- No intente formatear el soporte de grabación interno de la videocámara mediante una computadora. Si lo hace, la videocámara no funcionará correctamente.
- No inserte discos de grabación AVCHD que se hayan creado usando el software "PMB" en reproductores o grabadoras de DVD, ya que estos dispositivos no son compatibles con el estándar AVCHD. Si lo hace, es posible que no pueda extraer el disco de estos dispositivos.
- Esta videocámara captura imágenes de alta definición en formato AVCHD. Si utiliza el software para PC incluido en la computadora, podrá copiar imágenes de alta definición en soportes DVD. Sin embargo, los soportes DVD que contengan imágenes en formato AVCHD no deben usarse con reproductores o grabadoras de DVD, ya que es posible que los reproductores/grabadoras de DVD no puedan expulsar el soporte y borren su contenido sin previo aviso.

- Cuando acceda a la videocámara desde la computadora, use el software "PMB" suministrado o el software "PMB Portable" preinstalado. No modifique los archivos ni las carpetas de la videocámara en la computadora. De lo contrario, es posible que los archivos de imágenes se dañen o que no puedan reproducirse.
- No se garantiza el funcionamiento si manipula los datos de la videocámara usando la computadora.
- La videocámara divide automáticamente un archivo de imagen si tiene un tamaño superior a 2 GB y guarda las partes en archivos separados. Todos los archivos de imagen se pueden ver como archivos separados en una computadora; sin embargo, se manejarán correctamente con la función de importación de la videocámara o con el software "PMB", así como también con la función de reproducción del software "PMB Portable".
- Utilice el software "PMB" suministrado al importar películas largas o imágenes editadas desde la videocámara a una computadora. Si utiliza otro software, es posible que las imágenes no se importen correctamente.
- Cuando elimine archivos de imagen, siga los pasos que aparecen en la página 31.
- Puede crear un disco Blu-ray al usar una computadora con una grabadora de discos Blu-ray. Instale Software Complementario de BD para "PMB".

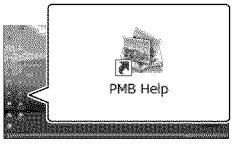
Inicio de PMB (Picture Motion Browser)

1 Haga doble clic en el icono de acceso directo de "PMB" en la pantalla de la computadora.



Se inicia el software PMB.

2 Haga doble clic en el icono de acceso directo "Ayuda de PMB" en la computadora para ver cómo utilizar "PMB".



Notas

- Si no aparece el icono en la pantalla de la computadora, haga clic en [Inicio] → [Todos los programas] → [PMB] → el elemento deseado.

Sugerencias

- Haga doble clic en "PMB Launcher" en el escritorio de la computadora. Esto le permite iniciar la función (aplicación) deseada al seleccionar una opción en una lista de funciones de "PMB".

Carga de imágenes a un servicio de red

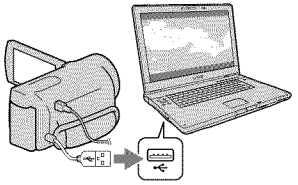
El software de aplicación "PMB Portable" está preinstalado en la videocámara. "PMB Portable" le ofrece las siguientes funciones.

- Cargar imágenes de manera sencilla a servicios de red, como blogs
- Cargar imágenes a través de una computadora conectada a Internet cuando se encuentra lejos de casa
- Registrar servicios de red (como blogs) para usarlos frecuentemente

Haga clic en el botón [Ayuda] que se encuentra en la parte superior derecha de la pantalla de la computadora, después de que se inicia el software "PMB Portable", y podrá obtener información detallada sobre el uso del software.

Para iniciar "PMB Portable" (Windows)

1 Encienda la videocámara y conéctela a la computadora usando el cable USB incorporado.



- La pantalla [Selección USB] aparece en la pantalla de la videocámara.

2 Toque [Conexión USB] en la pantalla de la videocámara.

Si utiliza Windows 7: Se abre la ventana Device Stage*.

Si utiliza Windows XP/Windows Vista: Aparece el asistente de reproducción automática.

- Si la pantalla [Selección USB] no aparece, toque MENU (MENU) → [Configuración] → [⇄ (Conexión)] → [Conexión USB].

* "Device Stage" es un menú de Windows 7 que se utiliza para administrar los dispositivos (videocámaras, cámaras fotográficas, etc.) conectados a la computadora.

3 Haga clic en "PMB Portable".

Aparece la pantalla del acuerdo de licencia.

4 Seleccione el idioma deseado y haga clic en [Aceptar].

Aparece la pantalla de selección de área.

5 Seleccione [Región] y [País/Área] y haga clic en [Aceptar].

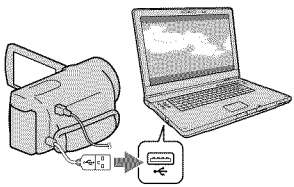
Aparece la pantalla del acuerdo de licencia.

6 Lea atentamente el acuerdo y haga clic en [Acepto].

Se inicia el software "PMB Portable".

Para iniciar "PMB Portable" (Macintosh)

1 Encienda la videocámara y conéctela a la computadora usando el cable USB incorporado.



- La pantalla [Selección USB] aparece en la pantalla de la videocámara.

2 Toque [Conexión USB] en la pantalla de la videocámara.

Cuando la computadora reconoce la videocámara, aparece el icono [PMBPORTABLE] en la pantalla de la computadora.

3 Haga clic en "PMBP_Mac" en la carpeta [PMBPORTABLE].

Aparece la pantalla de selección de área.

4 Seleccione [Región] y [País/Área] y haga clic en [Aceptar].

Aparece la pantalla del acuerdo de licencia.

5 Lea atentamente el acuerdo y haga clic en [Acepto].

Se inicia el software "PMB Portable".

Notas

- Al usar "PMB Portable", asegúrese de conectar la videocámara a la red.
- Ajuste [Ajuste USB LUN] en [Multi] (pág. 56).
- Si "PMB Portable" no se inicia, ajuste [Ajuste conexión USB] en [Mass Storage] (pág. 56) e intente conectarse nuevamente.
- Si el asistente de reproducción automática no aparece cuando está usando Windows XP o Windows Vista, haga clic en [Inicio] → [Equipo] (en Windows XP, [Mi PC]) → [PMBPORTABLE] y haga doble clic en [PMBP_Win.exe].
- Si "Device Stage" no se inicia y está usando Windows 7, haga clic en [Inicio] y, a continuación, haga doble clic en el icono de cámara correspondiente a esta videocámara → el icono del soporte donde están almacenadas las imágenes que desea → [APPLICATION] → [PMBP_MTP.exe].
- Si usa Windows 7, es posible que aparezca la ventana de inicio de Device Stage (que no contiene información sobre el dispositivo específico), según los ajustes de la computadora. En tal caso, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla y descargue la información más reciente del sistema.
- Si usa Windows 7, el ajuste [Ajuste conexión USB] (modo de transferencia USB) cambiará automáticamente a [Mass Storage] cuando inicie "PMB Portable".
- Al cargar imágenes a través de Internet, por ejemplo, con la videocámara, es posible que se almacenen archivos de memoria caché en la computadora que está usando dependiendo del proveedor de servicio que usa para cargar la imagen.
- Si tiene problemas con "PMB Portable" o si elimina el software por equivocación, puede descargar el instalador de "PMB Portable" desde Internet para repararlo.

Notas sobre "PMB Portable"

Puede descargar las URL de algunos sitios Web desde un servidor administrado por Sony (en adelante, llamado "servidor Sony") usando "PMB Portable".
Debe aceptar las siguientes condiciones para utilizar el servicio de carga de imágenes (en adelante llamado "el servicio") proporcionado por diversos sitios Web, incluyendo aquellos que usan "PMB Portable".

- Dependiendo del sitio Web, es posible que deba registrarse y que se apliquen cargos por usar el servicio. Utilice el servicio de acuerdo con las condiciones estipuladas por el sitio Web.
- El servicio puede ser suspendido o modificado sin aviso por el organizador del sitio Web. En tal caso, como en otros, Sony no será responsable bajo ninguna circunstancia por la pérdida, daños o problemas entre usted y un tercero que surjan a raíz del uso del servicio.
- El servidor de Sony lo redirigirá a los sitios Web. Sin embargo, es posible que no pueda acceder a ellos por alguna razón, como por ejemplo, si el servidor está en mantenimiento.
- Si Sony decide poner término a la operación del servidor, dicha decisión se informará por adelantado en el sitio Web de Sony, etc.
- Es posible que registremos información, como la dirección URL del sitio al que está siendo redirigido desde el servidor de Sony, a fin de mejorar los productos y servicios que Sony ofrezca en el futuro. Sin embargo, no recopilaremos ninguna información personal.

Selección de un método para guardar imágenes con un dispositivo externo

Puede guardar películas con calidad de imagen de alta definición (HD) utilizando un dispositivo externo. Seleccione el método que desea usar según el dispositivo.

	Dispositivos externos	Conexión del cable	Página
	Dispositivo de soporte externo Almacenamiento de imágenes en un dispositivo de soporte externo con calidad de imagen de alta definición (HD).	Cable adaptador USB VMC-UAM1 (se vende por separado)	43
	Grabadora de DVD DVDirect Express Almacenamiento de imágenes en un disco DVD con calidad de imagen de alta definición (HD).	Cable USB incorporado de DVDirect Express	47
	Grabadora de DVD, que no sea DVDirect Express Almacenamiento de imágenes en un disco DVD con calidad de imagen de alta definición (HD) o con calidad de imagen de definición estándar (STD).	Cable USB incorporado	50
	Grabadora de disco duro, etc. Almacenamiento de imágenes en un disco DVD con calidad de imagen de definición estándar (STD).	Cable de conexión de A/V (suministrado)	51

Películas grabadas con calidad de imagen de definición estándar (STD)

Utilice el cable de conexión de A/V para conectar la videocámara a un dispositivo externo en el cual se almacenan imágenes.

Notas

- El disco de grabación AVCHD puede reproducirse solamente en dispositivos compatibles con el formato AVCHD.
- Los discos con imágenes grabadas con calidad de imagen de alta definición (HD) no deben usarse en reproductores o grabadoras de DVD. Debido a que los dispositivos de reproducción/grabación de DVD no son compatibles con el formato AVCHD, DVD es posible que no puedan expulsar el disco.
- Elimine la película de demostración cuando copie o cree discos. Si no la elimina, es posible que la videocámara no funcione correctamente. Sin embargo, una vez que elimine la película de demostración, no podrá recuperarla.

Tipos de soporte donde se almacenan imágenes

Consulte "Selección del modo de grabación" en la página 23.

Dispositivos en los que se puede reproducir el disco creado

DVD con calidad de imagen de alta definición (HD)

Dispositivos de reproducción de formato AVCHD, como un reproductor de discos Blu-ray de Sony o PlayStation®3.

DVD con calidad de imagen de definición estándar (STD)

Dispositivos de reproducción de DVD comunes, como un reproductor de DVD.

Notas

- Siempre mantenga su PlayStation®3 actualizado con la versión más reciente del software del sistema de PlayStation®3.
- Es posible que PlayStation®3 no esté disponible en algunos países o regiones.

Almacenamiento de imágenes en un dispositivo de soporte externo

Puede guardar películas y fotos en dispositivos de soporte externos (dispositivos de almacenamiento USB), como una unidad de disco duro externo. También puede reproducir imágenes en la videocámara o en otro dispositivo de reproducción.

Notas

- Para esta operación, necesita un cable adaptador USB VMC-UAM1 (se vende por separado).
- Es posible que el cable adaptador USB VMC-UAM1 no esté disponible en algunos países o regiones.
- Conecte la videocámara al tomacorriente de pared mediante el adaptador de alimentación de ca suministrado (pág. 11).
- Consulte los manuales de instrucciones suministrados con el dispositivo de soporte externo.

Sugerencias

- Puede importar las imágenes guardadas en el dispositivo de soporte externo a su computadora utilizando el software "PMB" suministrado.

Funciones disponibles después de guardar imágenes en un dispositivo de soporte externo

– reproducción de imágenes mediante la videocámara (pág. 46)
– importación de imágenes hacia "PMB"

Dispositivos que no se pueden utilizar como dispositivo de soporte externo

- No puede usar los siguientes dispositivos como dispositivo de soporte externo.
  – dispositivos de soporte con una capacidad superior a 2 TB
  – unidad de disco común, como una unidad de CD o DVD
  – dispositivos de soporte conectados mediante un concentrador USB
  – dispositivos de soporte con concentrador USB incorporado
  – lector de tarjeta

Notas

- Es posible que no pueda usar dispositivos de soporte externos con código de función.
- La videocámara es compatible con el sistema de archivos FAT. Si el soporte de almacenamiento del dispositivo externo se formateó para el sistema de archivos NTFS, etc., formatéelo con la videocámara antes de usarlo. La pantalla de formato aparece cuando conecta el dispositivo de soporte externo a la videocámara. Antes de formatear el dispositivo de soporte externo con la videocámara, asegúrese de que no tenga datos importantes almacenados.
- No se garantiza el funcionamiento con todos los dispositivos que cumplan los requisitos de funcionamiento.
- Para obtener más detalles sobre los soportes externos disponibles, visite el sitio Web de soporte de Sony correspondiente a su país o región.

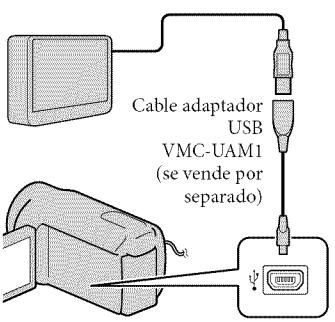
1 Conecte el adaptador de alimentación de ca y el cable de alimentación a la toma DC IN de la videocámara y al tomacorriente de pared.

2 Si el dispositivo de soporte externo tiene un cable de alimentación de ca conéctelo al tomacorriente de pared.

3 Conecte el cable adaptador USB al dispositivo de soporte externo.

4 Conecte el cable adaptador USB a la toma ψ (USB) de la videocámara.

Asegúrese de no desconectar el cable USB mientras [Preparando archivo base datos imagen. Espere por favor.] aparece en la pantalla de cristal líquido. Si [Rep.arch.b.dat.im.] aparece en la pantalla de la videocámara, toque OK.



- No puede utilizar el cable USB incorporado para este tipo de conexión.

5 Conecte el dispositivo de soporte externo a la videocámara y toque [Copiar.].

Las películas y fotos que están almacenadas en uno de los soportes de grabación de la videocámara seleccionados en [Selección soporte], y que aún no se han guardado en el dispositivo de soporte externo se pueden guardar en él en este momento.

- Esta operación sólo está disponible si hay imágenes nuevas grabadas.

6 Al finalizar la operación, toque OK en la pantalla de la videocámara.

Al conectar un dispositivo de soporte externo

Las imágenes guardadas en el dispositivo de soporte externo se muestran en la pantalla de cristal líquido. Cuando hay un dispositivo de soporte externo conectado, el icono USB aparece en la pantalla Visualización de eventos.

Puede realizar ajustes con el menú del dispositivo de soporte externo, como eliminar imágenes. Toque MENU (MENU) → [Editar/Copiar] en Visualización de eventos.

Desconexión de un dispositivo de soporte externo

① Toque mientras la videocámara está en modo de espera de reproducción (aparece [Visualización eventos] o el Índice de eventos) del dispositivo de soporte externo.

② Desconecte el cable adaptador USB.

Notas

- A continuación se indica la cantidad de escenas que puede guardar en el dispositivo de soporte externo. Sin embargo, aunque el dispositivo de soporte externo tenga espacio libre, no puede guardar escenas que superen el siguiente número.
  - Películas con calidad de imagen de alta definición (HD): Máx. 3 999
  - Películas con calidad de imagen de definición estándar (STD): Máx. 9 999
  - Fotos: Máx. 40 000

  La cantidad de escenas puede ser menor dependiendo del tipo de imágenes grabadas.

Almacenamiento de las películas y fotos deseadas

Puede guardar las imágenes deseadas de la videocámara en el dispositivo de soporte externo.

1 Conecte la videocámara al dispositivo de soporte externo y toque [Reproducir sin copiar.].

Aparece la pantalla Visualización de eventos del soporte externo.

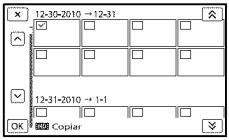
2 Toque MENU (MENU) → [Editar/Copiar] → [Copiar].

3 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para seleccionar el soporte de grabación, los métodos de selección de imágenes y el tipo de imagen.

No puede copiar imágenes desde un dispositivo de soporte externo al soporte de grabación interno de la videocámara.

4 Si seleccionó [Múltiples imágenes], toque la imagen que desea guardar.

✔ aparece.



- Mantenga presionada la imagen en la pantalla de cristal líquido para confirmar la selección. Toque para volver a la pantalla anterior.
- Si selecciona [Todo en evento], seleccione el evento que desea copiar con / . No puede seleccionar varios eventos.

5 Toque OK → OK → OK en la pantalla de la videocámara.

Reproducción de imágenes del dispositivo de soporte externo en la videocámara

1 Conecte la videocámara al dispositivo de soporte externo y toque [Reproducir sin copiar.].

Aparece la pantalla Visualización de eventos del dispositivo de soporte externo.

2 Seleccione la imagen que desea ver y reprodúzcala (pág. 24).

- También puede ver imágenes en un televisor conectado a la videocámara (pág. 28).
- Puede reproducir las películas con calidad de imagen de alta definición (HD) en la computadora usando [Player for AVCHD]. Inicie [Player for AVCHD] y seleccione la unidad donde está conectado el dispositivo de soporte externo con [Configuración].

Ejecución de [Copia directa] de forma manual

Puede ejecutar [Copia directa] manualmente mientras la videocámara está conectada a un dispositivo de soporte externo.

① Toque MENU (MENU) → [Editar/Copiar] → [Copia directa] en la pantalla [Visualización eventos] del dispositivo de soporte externo.
② Toque [Copie imágenes que no se han copiado.].
③ Toque OK → OK.

Notas

- Si la videocámara no reconoce el dispositivo de soporte externo, intente lo siguiente.
  - Vuelva a conectar el cable adaptador USB a la videocámara.
  - Si el dispositivo de soporte externo tiene un cable de alimentación de ca conéctelo al tomacorriente de pared.

Creación de un disco con la grabadora de DVD, DVDirect Express

Puede crear un disco o reproducir las imágenes de un disco creado usando la grabadora de DVD, DVDirect Express (se vende por separado).
Consulte también los manuales de instrucciones suministrados con la grabadora de DVD.

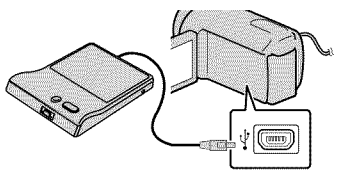
Notas
- Conecte la videocámara al tomacorriente de pared usando el adaptador de alimentación de ca suministrado para esta operación (pág. 11).
- En esta sección, DVDirect Express recibe el nombre de "grabadora de DVD".

Discos que se pueden utilizar

– DVD-R de 12 cm
– DVD+R de 12 cm
El dispositivo no es compatible con discos de doble capa.

1 Conecte el adaptador de alimentación de ca y el cable de alimentación a la toma DC IN de la videocámara y al tomacorriente de pared (pág. 11).

2 Encienda la videocámara y conecte la grabadora de DVD en la toma ψ (USB) de la videocámara con el cable USB de la grabadora de DVD.



- No puede utilizar el cable USB incorporado para este tipo de conexión.

3 Inserte un disco no utilizado anteriormente en la grabadora de DVD y cierre la bandeja de discos.

4 Presione ⊙ (DISC BURN) en la grabadora de DVD.
- Las películas que están almacenadas en uno de los soportes de grabación de la videocámara seleccionados en [Selección soporte], y que aún no se han guardado en un disco, se pueden guardar en un disco ahora.
- Si hay películas con calidad de imagen de alta definición (HD) y con calidad de imagen de definición estándar (STD) sin guardar, se guardarán en discos individuales según la calidad de la imagen.
- Si los archivos que desea copiar no caben en un disco, reemplace el disco que está en la grabadora de DVD por uno sin utilizar y repita la operación.

5 Al finalizar la operación, toque OK → ✕ → (la bandeja se abre) → extraiga el disco → toque OK en la pantalla de la videocámara.

6 Toque OK y, a continuación, desconecte el cable USB.

Sugerencias
- Si el tamaño de memoria total de las películas que desea grabar mediante la operación DISC BURN supera el tamaño del disco, la creación del disco se detiene al alcanzar el límite de tamaño. Es posible que la última película del disco quede incompleta.

Ejecución de [OPC. GRAB. DISCO]

Lleve a cabo esta operación en los siguientes casos:

– Al copiar una imagen deseada
– Al crear varias copias del mismo disco

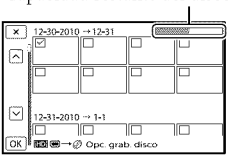
1 Conecte la videocámara a la grabadora de DVD y toque [OPC. GRAB. DISCO].

2 Seleccione el soporte de grabación que contiene las películas que desea guardar y toque [Sig.].

3 Toque la película que desea grabar en el disco.

✔ aparece.

Capacidad restante del disco



- Mantenga presionada la miniatura que desea para que pueda confirmar la imagen. Toque ✕ para volver a la pantalla anterior.

4 Toque OK → OK en la pantalla de la videocámara.

Para crear otro disco con el mismo contenido, inserte un disco nuevo y toque [CREAR UN DISCO IGUAL].

5 Al finalizar la operación, toque [Salir.] → ✕ en la pantalla de la videocámara.

6 Desconecte el cable USB de la videocámara.

Notas

- No realice ninguna de las acciones siguientes mientras crea un disco.
  – Apagar la videocámara
  – Desconectar el cable USB o el adaptador de alimentación de ca
  – Someter la videocámara a golpes o vibraciones
  – Extraer la tarjeta de memoria de la videocámara
- Reproduzca el disco creado para asegurarse de que la copia se realizó correctamente antes de eliminar las películas de la videocámara.
- Si en la pantalla aparece [Se produjo un error.] o [Error al ejecutar GRABAR EN DISCO.], inserte otro disco en la grabadora de DVD y vuelva a ejecutar la operación DISC BURN.

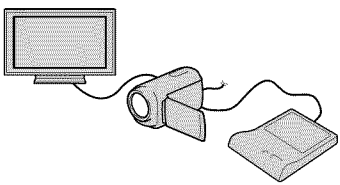
Sugerencias

- El tiempo de creación del disco para copiar películas hasta completar la capacidad total del disco es de entre 20 y 60 min (minuto) Es posible que el proceso tarde más tiempo dependiendo del modo de grabación y de la cantidad de escenas.

Reproducción de un disco en la grabadora de DVD

1 Conecte el adaptador de alimentación de ca y el cable de alimentación a la toma DC IN de la videocámara y al tomacorriente de pared (pág. 11).

2 Encienda la videocámara y conecte la grabadora de DVD en la toma ⚲ (USB) de la videocámara con el cable USB de la grabadora de DVD.



- Puede reproducir películas en la pantalla del televisor si conecta la videocámara a un televisor (pág. 28).

3 Inserte un disco creado en la grabadora de DVD.

Las películas del disco aparecen en la pantalla de índice de la videocámara.

4 Presione el botón reproducción de la grabadora de DVD.

- También puede operar la reproducción mediante la videocámara.

5 Después de completar la operación, toque ✕ en la pantalla de la videocámara y extraiga el disco cuando la bandeja se abra.

6 Toque OK y desconecte el cable USB.

Creación de un disco con calidad de imagen de alta definición (HD) mediante una grabadora de DVD, etc., que no es DVDirect Express

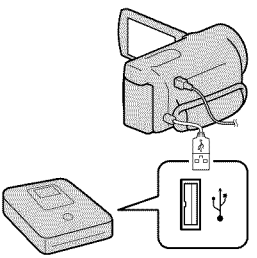
Utilice el cable USB para conectar la videocámara a un dispositivo de creación de discos que sea compatible con películas con calidad de imagen de alta definición (HD), como por ejemplo, una grabadora de DVD de Sony. Consulte además el manual de instrucciones suministrado del dispositivo que conecte.

Notas

- Conecte la videocámara al tomacorriente de pared usando el adaptador de alimentación de ca suministrado para esta operación (pág. 11).
- Es posible que la grabadora de DVD Sony no esté disponible en algunos países o regiones.

1 Conecte el adaptador de alimentación de ca y el cable de alimentación a la toma DC IN de la videocámara y al tomacorriente de pared (pág. 11).

2 Encienda la videocámara y conecte una grabadora de DVD, etc. a la videocámara con el cable USB incorporado.



La pantalla [Selección USB] aparece en la pantalla de la videocámara.

- Si la pantalla [Selección USB] no aparece, toque MENU (MENU) → [Configuración] → [⇄(Conexión)] → [Conexión USB].

3 Toque [Conexión USB] en la pantalla de la videocámara.

- Los soportes de grabación que aparecen difieren dependiendo del modelo.

4 Grabe las películas en el dispositivo conectado.

- Para obtener más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado de los dispositivos que conecte.

5 Al finalizar la operación, toque ✕ → OK en la pantalla de la videocámara.

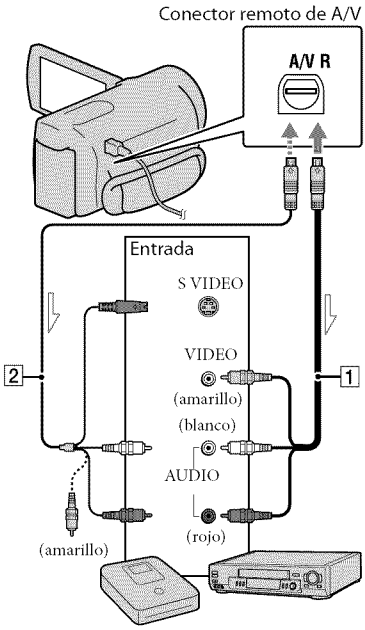
6 Desconecte el cable USB.

Creación de un disco con calidad de imagen de definición estándar (STD) mediante una grabadora, etc.

Puede copiar imágenes reproducidas en la videocámara en un disco o videocasete si conecta la videocámara a una grabadora de discos, una grabadora de DVD Sony, etc., que no sea DVDirect Express, con el cable de conexión de A/V. Conecte el dispositivo de la manera 1 o 2. Consulte además el manual de instrucciones suministrado de los dispositivos que conecte.

Notas

- Conecte la videocámara al tomacorriente de pared usando el adaptador de alimentación de ca suministrado para esta operación (pág. 11).
- Es posible que la grabadora de DVD Sony no esté disponible en algunos países o regiones.
- Las películas con calidad de imagen de alta definición (HD) se copian con calidad de imagen de definición estándar (STD).



Flujo de señales

1 Cable de conexión de A/V (suministrado)

2 Cable de conexión de A/V con S VIDEO (se vende por separado)
Si usa este cable, puede producir imágenes de mejor calidad que con un cable de conexión de A/V. Conecte las clavijas blanca y roja (audio izquierdo/derecho) y la clavija de S VIDEO (canal S VIDEO) del cable de conexión de A/V con un cable de S VIDEO. Si conecta sólo la clavija de S VIDEO, no escuchará el sonido. No es necesario conectar la clavija amarilla (video).

1 Introduzca el soporte de grabación en el dispositivo de grabación.

- Si el dispositivo de grabación tiene un selector de entrada, ajústelo en el modo de entrada.

2 Conecte la videocámara al dispositivo de grabación (grabadora de discos, etc.) con un cable de conexión de A/V 1 (suministrado) o un cable de conexión de A/V con S VIDEO 2 (se vende por separado).

- Conecte la videocámara a las tomas de entrada del dispositivo de grabación.

3 Inicie la reproducción en la videocámara y grabe en el dispositivo de grabación.

- Para obtener más información, consulte los manuales de instrucciones suministrados con el dispositivo de grabación.

4 Cuando haya finalizado la copia, detenga el dispositivo de grabación y, a continuación, detenga la videocámara.

Notas

- Debido a que la copia se realiza a través de la transferencia de datos analógica, es posible que la calidad de imagen se deteriore.
- No es posible realizar copias de imágenes en grabadoras conectadas con un cable HDMI.
- Para copiar información de fecha y hora, datos de la cámara y coordenadas (HDR-CX360V/PJ30V), toque MENU (MENU) → [Configuración] → [▶ (Ajustes reproducción)] → [Código datos] → el ajuste deseado → OK.
- Si el tamaño de la pantalla del dispositivo de visualización (TV, etc.) es 4:3, toque MENU (MENU) → [Configuración] → [⇄ (Conexión)] → [Tipo de TV] → [4:3] → OK.
- Si conecta la videocámara a un dispositivo monoaural, introduzca la clavija amarilla del cable de conexión de A/V en la toma de entrada de video, y la clavija blanca (canal izquierdo) o la rojo (canal derecho) en la toma de entrada de audio del dispositivo.

Uso de los menús

Puede disfrutar más su videocámara al hacer un buen uso de las funciones del menú
La videocámara posee diversos elementos de menú bajo cada una de las 6 categorías de menú.

Modo toma (Elementos para seleccionar un modo de captura) →pág. 54

Cámara/Micrófono (Elementos para toma de imágenes personalizada) →pág. 54

Calidad img/Tamaño (Elementos para ajustar la calidad y tamaño de la imagen) → pág. 55

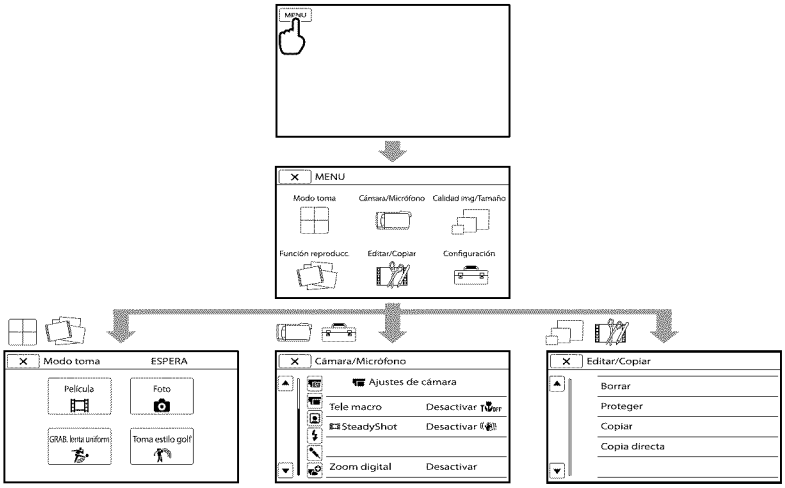
Función reproducc. (Elementos para la reproducción) → pág. 55

Editar/Copiar (Elementos para la edición) →pág. 55

Configuración (Otros elementos de ajuste) → pág. 55

Menús de funcionamiento

Siga los procedimientos que se explican a continuación para ajustar los elementos del menú.



Los menús [Cámara/Micrófono] y [Configuración] tienen subcategorías. Toque el icono de subcategoría para que la pantalla muestre otros menús de subcategorías.
Los elementos de menú o ajustes atenuados no están disponibles.

Notas

- Según las condiciones de grabación o reproducción, es posible que no se puedan ajustar algunos elementos de menú.
- Toque [X] para finalizar el ajuste del menú o para volver a la pantalla de menú anterior.

Listas de menú

Modo toma

Película ..... Graba películas.
Foto ..... Captura fotos.
GRAB. lenta uniform ..... Graba motivos que se mueven a gran velocidad en cámara lenta.
Toma estilo golf ..... Divide 2 segundo de movimiento rápido en cuadros que luego se graban como película y fotos.

Cámara/Micrófono

(Ajustes manuales)

Balance blancos ..... Ajusta el balance cromático según el brillo del entorno de grabación.
Medidor/Enfoq punt .... Ajusta simultáneamente el brillo y el enfoque del motivo seleccionado.
Medidor puntual ..... Ajusta el brillo de las imágenes a un motivo que toque en la pantalla.
Enfoque puntual ..... Enfoca un motivo que toque en la pantalla.
Exposición ..... Ajusta el brillo de películas y fotos.
Enfoque ..... Enfoca manualmente.
Low Lux ..... Graba imágenes de color brillante en condiciones de poca iluminación.

(Ajustes de cámara)

Selección escena ..... Selecciona un ajuste de grabación adecuado de acuerdo al tipo de escena, como por ejemplo una vista nocturna o una playa.
Desvanecedor ..... Escenas fundidas.
Temporizad. auto .... Ajusta el disparador automático cuando la videocámara se encuentra en el modo de grabación de fotos.
Tele macro ..... Graba un motivo enfocado con el fondo desenfocado.
SteadyShot ..... Ajusta la función SteadyShot al grabar películas.
SteadyShot ..... Ajusta la función SteadyShot al capturar fotos.
Zoom digital ..... Ajusta el nivel máximo del zoom digital que excede el nivel del zoom.
Objetivo convers. ..... Ajusta el tipo de objetivo de conversión instalado (se vende por separado). Optimiza la función SteadyShot y el enfoque según el objetivo instalado.
Contraluz automática ... Ajusta automáticamente la exposición para motivos a contraluz.

(Cara)

Detección de rostro ..... Ajusta la calidad de imagen de las caras automáticamente.
Captador de sonrisas ... Automáticamente toma una fotografía cuando se detecta una sonrisa.
Sensib. detecc sonris ... Ajusta la sensibilidad de la detección de sonrisas mediante la función Captura de sonrisas.

(Flash)

Flash*1 ..... Ajusta cómo se activa el flash.
Nivel de flash*1 ..... Ajusta el brillo del flash.
Reducción ojos rojos*1 ..... Evita la aparición de ojos rojos al tomar fotos con flash.

(Micrófono)

Micróf. zoom integr. ..... Graba películas con sonido intenso de acuerdo con la posición del zoom.

Reducc. ruido viento.... Reduce el ruido del viento.

Modo audio..... Define el formato de audio de la grabación (5,1 canales envolvente/2 canales estéreo).

Nivel referencia mic..... Ajusta el nivel del micrófono.

(Asistencia de toma)

Guía fotográfica..... Muestra el marco para que pueda asegurarse de que el motivo aparezca horizontal o vertical.

Ajuste pantalla..... Ajusta el tiempo que los iconos o indicadores se muestran en la pantalla de cristal líquido.

Luz brillante*1..... Ajusta el brillo de la luz de video.

Visual. nivel aud..... Muestra el medidor de nivel de audio en la pantalla de cristal líquido.

Calidad img/Tamaño

Modo grabación..... Ajusta el modo para grabar películas. Al grabar motivos que se mueven a gran velocidad, se recomienda usar una alta calidad de imagen.

Imág. p. segundo..... Define la velocidad de cuadros para grabar películas.

Ajuste HD / STD..... Ajusta la calidad de imagen para grabar, reproducir o editar películas.

Modo panorámico..... Ajusta el formato horizontal a vertical al grabar películas con calidad de imagen de definición estándar (STD).

x.v.Color..... Graba una gama más amplia de colores.

Tamaño imagen..... Ajusta el tamaño de la foto.

Función reproducc.

Visualización eventos..... Muestra la pantalla Visualización de eventos.

Visualización mapas*2..... Muestra la pantalla Visualización mapas

Película Selección..... Inicia la Reproducción de selección.

Escenario..... Inicia la reproducción del Escenario de selección guardado.

Editar/Copiar

Borrar..... Elimina películas o fotos.

Proteger..... Protege películas o fotos para evitar que se eliminen.

Copiar..... Copia imágenes desde el soporte de grabación interno seleccionado y la tarjeta de memoria insertada y viceversa.

Copia directa..... Copia imágenes almacenadas en el soporte de grabación interno o en una tarjeta de memoria a algún tipo de soporte externo.

Configuración

(Ajustes de soporte)

Selección soporte..... Define el tipo de soporte que se usará para grabar películas o fotos (pág. 16).

Info soporte..... Muestra información sobre el soporte de grabación, como por ejemplo, el espacio libre.

Formatear..... Elimina todos los datos del soporte de grabación interno o de una tarjeta de memoria.

Rep.arch.b.dat.im..... Repara el archivo de base de datos de imágenes existente en el soporte de grabación interno o en una tarjeta de memoria (pág. 60).

Número archivo..... Ajusta cómo asignar el número de archivo.

(Ajustes reproducción)

Código datos ..... Ajusta la fecha y la hora.

Ajuste de volumen ..... Ajusta el volumen del sonido de reproducción (pág. 26).

Descargar música..... Descarga archivos de música que se pueden reproducir con Reproducción de selección.

Vaciar música..... Elimina archivos de música.

(Conexión)

Tipo de TV..... Convierte la señal según el televisor conectado (pág. 28).

Componente..... Seleccione esta opción cuando conecte la videocámara a un televisor con la toma de entrada de componente (pág. 29).

Resolución HDMI..... Selecciona la resolución de la imagen de salida cuando conecta la videocámara a un televisor con un cable HDMI (se vende por separado).

CTRL. PARA HDMI..... Define si se usa o no el control remoto del televisor cuando se conecta la videocámara a un televisor "BRAVIA" Sync compatible con el cable HDMI (se vende por separado).

Conexión USB..... Selecciona qué tipo de soporte de la videocámara se usará cuando la videocámara esté conectada a un dispositivo externo mediante USB.

Ajuste conexión USB.... Define el modo de conexión cuando la videocámara está conectada a una computadora o a un dispositivo USB.

Ajuste USB LUN..... Ajusta la videocámara para mejorar la compatibilidad de una conexión USB restringiendo algunas funciones de USB.

Grabar en disco..... Permite grabar imágenes en discos con solo presionar un botón.

(Ajustes generales)

Pitido ..... Define si los pitidos de funcionamiento de la videocámara suenan o no.

Luminosidad LCD..... Ajusta el brillo de la pantalla de cristal líquido.

Su ubicación*2..... Muestra la ubicación actual en un mapa.

Ajuste GPS*2..... Ajusta la recepción de la señal de GPS en activado o desactivado.

Indicador grabación*1 ... Define si indicador de grabación se enciende o no.

Control remoto ..... Define si se usa o no el control remoto inalámbrico.

Apagado auto ..... Cambia el ajuste de [Apagado auto] (pág. 12).

Encendido con LCD..... Define si la videocámara se enciende o no cuando abre y cierra la pantalla de cristal líquido.

Language Setting ..... Define el idioma de la pantalla (pág. 15).

Calibración..... Calibra el panel táctil.

Información batería..... Muestra información de la batería.

Modo demostración .... Define si la demostración aparece o no.

(Ajustes del reloj)

Config.fecha y hora ..... Ajusta [Formato fecha y hora], [Hora verano], o [Fecha y hora] (pág. 13).

Configuración área..... Ajustar una diferencia horaria sin detener el reloj (pág. 13).

Aj. reloj automático*2... Define si la videocámara ajusta el reloj automáticamente al adquirir la hora mediante GPS o no.

Aj. área automático*2.... Ajusta si la videocámara compensa automáticamente las diferencias de horario al adquirir la información de la ubicación actual mediante GPS o no.

---

*1 HDR-CX360/CX360V/PJ30/PJ30V

*2 HDR-CX360V/PJ30V

Obtención de información detallada con la Guía práctica de "Handycam"

Guía práctica de "Handycam" es una guía para el usuario diseñada para leerse en la pantalla de una computadora. Puede leer la Guía práctica de "Handycam" cuando desee obtener más información acerca del funcionamiento de la videocámara.

1 Para instalar la Guía práctica de "Handycam" en una computadora Windows, coloque el CD-ROM suministrado en la unidad de disco de la computadora.

Aparecerá la pantalla de instalación.

- Si la pantalla no aparece, haga clic en [Inicio] → [Equipo] (en Windows XP, [Mi PC]) y, a continuación, haga doble clic en [SONYPMB(E:)](CD- ROM)* → [install.exe].

* Los nombres de las unidades (como por ejemplo (E:)) pueden variar según la computadora.

2 Haga clic en [Guía práctica].

3 Haga clic en el idioma deseado y en el nombre del modelo de la videocámara → [Instalación], y siga las instrucciones en pantalla para instalar Guía práctica de "Handycam".

- El nombre de modelo de la videocámara está impreso en su superficie inferior.

Para ver la Guía práctica de "Handycam", haga doble clic en el icono de acceso directo de la pantalla de la computadora.

- Si usa una computadora Macintosh, abra la carpeta [Handbook] – [ESUS] en el CD-ROM y copie [Handbook.pdf].
- Necesita Adobe Reader para leer Guía práctica de "Handycam". Si no está instalado en la computadora, puede descargarlo de la página Web de Adobe Systems: http://www.adobe.com/
- Consulte "Ayuda de PMB" para obtener detalles sobre el software "PMB" suministrado (pág. 35).

Solución de problemas

Si se presenta algún problema mientras usa su videocámara, siga los pasos que se indican a continuación.

① Revise la lista (pág. 58 a 60) e inspeccione su videocámara.

▼

② Desconecte la fuente de alimentación, vuelva a conectarla después de aproximadamente 1 minuto y encienda la videocámara.

▼

③ Presione RESET (pág. 73) con un objeto puntiagudo y encienda la videocámara.
Al presionar RESET, se restablecen todos los ajustes, incluido el del reloj.

▼

④ Póngase en contacto con su distribuidor Sony o con un centro de servicio técnico local autorizado de Sony.

- Según el problema, es posible que sea necesario inicializar o cambiar la memoria interna actual de la videocámara. En este caso, se eliminarán todos los datos almacenados en esa memoria interna. Antes de enviar la videocámara a reparación, asegúrese de guardar los datos almacenados en la memoria interna en otro soporte (copia de seguridad). No recibirá compensación por la pérdida de los datos almacenados en la memoria interna.
- Durante la reparación, es posible que se deba revisar una cantidad mínima de los datos almacenados en la memoria interna con el fin de investigar el problema. No obstante, el distribuidor Sony no copiará ni conservará los datos.
- Consulte la Guía práctica de "Handycam" (pág. 57) para obtener detalles sobre los síntomas de la videocámara y la "Ayuda de PMB" (pág. 37) para obtener detalles sobre la conexión de la videocámara a la computadora.

La videocámara no se enciende.

- Instale una batería cargada en la videocámara (pág. 9).
- Conecte el enchufe del adaptador de alimentación de ca al tomacorriente de pared (pág. 11).

La videocámara no funciona aunque la alimentación esté encendida.

- Después de encenderse, la videocámara tarda algunos instantes en estar lista para tomar imágenes. No se trata de una falla de funcionamiento.
- Desconecte el adaptador de alimentación de ca del tomacorriente de pared o extraiga la batería y vuelva a realizar la conexión transcurrido aproximadamente 1 min (minuto). Si la videocámara aún no funciona, presione RESET (pág. 73) con un objeto puntiagudo. (Al presionar RESET, se restablecen todos los ajustes, incluido el del reloj).
- La temperatura de la videocámara es extremadamente alta. Apague la videocámara y déjela reposar un momento en un lugar frío.
- La temperatura de la videocámara es extremadamente baja. Deje la videocámara encendida. Si aún no funciona, apáguela y colóquela en un lugar cálido. Déjela reposar unos momentos y luego enciéndala.

La videocámara se calienta.

- Es posible que la videocámara se caliente durante el funcionamiento. No se trata de una falla de funcionamiento.

La alimentación se desconecta repentinamente.

- Utilice el adaptador de alimentación de ca (pág. 11).
- Encienda la videocámara nuevamente.
- Cargue la batería (pág. 9).

Las imágenes no se graban al presionar START/STOP o PHOTO.

- Presione MODE para encender el indicador (Película) o (Foto).
- La videocámara está grabando en el soporte de grabación la imagen que acaba de tomar. No se pueden realizar nuevas grabaciones durante este periodo.
- El soporte de grabación está lleno. Elimine las imágenes innecesarias (pág. 31).
- El número total de escenas de película o fotos supera la capacidad de grabación de la videocámara (pág. 62). Elimine las imágenes innecesarias (pág. 31).

La grabación se detiene.

- La temperatura de la videocámara es extremadamente alta o baja. Apague la videocámara y déjela reposar un momento en un lugar frío o cálido.

"PMB" no se puede instalar.

- Compruebe el entorno de la computadora o el procedimiento de instalación necesario para instalar "PMB" (pág. 34).

"PMB" no funciona correctamente.

- Cierre "PMB" y reinicie la computadora.

La computadora no reconoce la videocámara.

- Desconecte de la toma USB de la computadora cualquier dispositivo que no sea el teclado, el mouse y la videocámara.
- Desconecte el cable USB de la computadora y de la videocámara y reinicie la computadora; luego, conecte la computadora y la videocámara nuevamente en el orden correcto.
- Si hay un cable USB incorporado y otro cable USB (que está conectado al puerto USB de la videocámara) conectados a dispositivos externos al mismo tiempo, desconecte el que no esté conectado a la computadora.

Visualización de autodiagnóstico/ Indicadores de advertencia

Si en la pantalla de cristal líquido aparecen indicadores, compruebe lo siguiente.
Si el problema persiste aun después de intentar solucionarlo varias veces, póngase en contacto con su distribuidor Sony o con un centro de servicio técnico local autorizado de Sony. En este caso, cuando se ponga en contacto con ellos, infórmeles todos los números del código de error que comienza con C o E.

C:04:□□

- La batería no es una batería "InfoLITHIUM" serie V. Utilice una batería "InfoLITHIUM" (serie V) (pág. 9).
- Conecte firmemente el enchufe de cc del adaptador de alimentación de ca de la videocámara (pág. 9).

C:06:□□

- La temperatura de la batería está muy alta. Cambie la batería o colóquela en un lugar frío.

C:13:□□ / C:32:□□

- Desconecte la fuente de alimentación. Conéctela de nuevo y vuelva a poner en funcionamiento la videocámara.

E:□□:□□

- Siga los pasos de ② en la página 58.

- La batería está baja.

- La temperatura de la batería está muy alta. Cambie la batería o colóquela en un lugar frío.

- No se insertó ninguna tarjeta de memoria (pág. 17).
- Cuando el indicador parpadea, significa que no hay espacio libre suficiente para grabar imágenes. Elimine las imágenes innecesarias (pág. 31) o formatee la tarjeta de memoria después de almacenar las imágenes en otro soporte.
- El archivo de base de datos de imágenes está dañado. Compruebe el archivo de base de datos tocando MENU (MENU) → [Configuración] → [(Ajustes de soporte)] → [Rep.arch.b.dat.im.] → el soporte de grabación.

- La tarjeta de memoria está dañada. Formatee la tarjeta de memoria con la videocámara (pág. 55).

- Se insertó una tarjeta de memoria incompatible (pág. 17).

- La tarjeta de memoria está protegida contra escritura.
- Se restringió el acceso a la tarjeta de memoria en otro dispositivo.

- Existe algún problema con el flash (HDR-CX360/CX360V/PJ30/PJ30V).

- La cantidad de luz no es suficiente. Use el flash (HDR-CX360/CX360V/PJ30/PJ30V).
- La videocámara se encuentra en posición inestable. Sostenga la videocámara de forma estable con ambas manos. No obstante, tenga en cuenta que el indicador de advertencia de vibración de la cámara no desaparecerá.

- El soporte de grabación está lleno. Elimine las imágenes innecesarias (pág. 31).
- No es posible grabar fotos durante el procesamiento. Espere un momento y, a continuación, grabe.
- Si [Modo grabación] está ajustado en [Calidad superior FX] o [Calidad 60p PS], no puede capturar fotos mientras graba películas. Además, si [Imág. p. segundo] está ajustado en [24p] (HDR-CX360/CX360V/PJ30/PJ30V), no puede grabar fotos mientras la videocámara está en modo de espera de grabación de películas.

Tiempo de grabación de películas/número de fotos que puede grabar

"HD" significa calidad de imagen de alta definición y "STD" significa calidad de imagen estándar.

Tiempo esperado de grabación y reproducción con cada batería

Tiempo de grabación

Tiempo aproximado disponible cuando utiliza una batería completamente cargada.

HDR-CX360/CX360V

(unidad: minuto)

Batería	Tiempo de grabación continua		Tiempo de grabación normal	
Calidad de imagen	HD	STD	HD	STD
NP-FV50 (suministrada)	130	140	65	70
NP-FV70	270	290	135	145
NP-FV100	535	580	265	290

HDR-PJ10

(unidad: minuto)

Batería	Tiempo de grabación continua		Tiempo de grabación normal	
Calidad de imagen	HD	STD	HD	STD
NP-FV50 (suministrada)	145	155	70	75
NP-FV70	300	325	150	160
NP-FV100	600	650	300	325

HDR-PJ30/PJ30V

(unidad: minuto)

Batería	Tiempo de grabación continua		Tiempo de grabación normal	
Calidad de imagen	HD	STD	HD	STD
NP-FV50 (suministrada)	125	135	60	65
NP-FV70	260	280	130	140
NP-FV100	515	555	255	275

- Los tiempos de grabación están medidos con la videocámara grabando películas con calidad de imagen de alta definición (HD) con [Modo grabación] ajustado en [Estándar HQ].
- El tiempo de grabación normal indica el tiempo de grabación al repetir las operaciones de inicio/parada, al cambiar el indicador MODE y al utilizar el zoom.
- Medición de tiempos cuando se utiliza la videocámara a una temperatura de 25 °C Se recomienda una temperatura de 10 °C a 30 °C
- El tiempo de grabación y de reproducción será más corto cuando utilice la videocámara a bajas temperaturas.
- En función de las condiciones en las que utilice la videocámara, es posible que el tiempo de grabación y reproducción se vea reducido.

Tiempo de reproducción

Tiempo aproximado disponible cuando utiliza una batería completamente cargada.

HDR-CX360/CX360V

(unidad: minuto)

Batería		
Calidad de imagen	HD	STD
NP-FV50 (suministrada)	165	180
NP-FV70	345	375
NP-FV100	680	745

HDR-PJ10

(unidad: minuto)

Batería		
Calidad de imagen	HD	STD
NP-FV50 (suministrada)	170	180
NP-FV70	355	375
NP-FV100	710	745

HDR-PJ30/PJ30V

(unidad: minuto)

Batería		
Calidad de imagen	HD	STD
NP-FV50 (suministrada)	155	170
NP-FV70	325	355
NP-FV100	650	710

Tiempo de grabación esperado para películas

Soportes de grabación internos

HDR-CX360/CX360V

Calidad de imagen de alta definición (HD) en h (hora) y min (minuto)

Modo de grabación	Tiempo de grabación	
	HDR-CX360	HDR-CX360V
[Calidad 60p PS]	2 h 35 min (2 h 35 min)	2 h 30 min (2 h 30 min)
[Calidad superior FX]	3 h 5 min (3 h 5 min)	3 h 0 min (3 h 0 min)
[Alta calidad FH]	4 h 10 min (4 h 10 min)	4 h 5 min (4 h 5 min)
[Estándar HQ]	7 h 25 min (5 h 35 min)	7 h 15 min (5 h 30 min)
[Larga duración LP] (5,1 canales)*	12 h 50 min (10 h 30 min)	12 h 30 min (10 h 15 min)
[Larga duración LP] (2 canales)*	13 h 15 min (10 h 50 min)	12 h 55 min (10 h 35 min)

Calidad de imagen de definición estándar (STD) en h (hora) y min (minuto)

Modo de grabación	Tiempo de grabación	
	HDR-CX360	HDR-CX360V
[Estándar HQ] (5,1 canales)*	7 h 40 min (7 h 5 min)	7 h 30 min (6 h 55 min)
[Estándar HQ] (2 canales)*	7 h 55 min (7 h 15 min)	7 h 40 min (7 h 5 min)

HDR-PJ10

Calidad de imagen de alta definición (HD) en h (hora) y min (minuto)

Modo de grabación	Tiempo de grabación
[Calidad 60p PS]	1 h 15 min (1 h 15 min)
[Calidad superior FX]	1 h 30 min (1 h 30 min)
[Alta calidad FH]	2 h 0 min (2 h 0 min)
[Estándar HQ]	3 h 35 min (2 h 45 min)
[Larga duración LP] (5,1 canales)*	6 h 15 min (5 h 5 min)
[Larga duración LP] (2 canales)*	6 h 25 min (5 h 15 min)

Calidad de imagen de definición estándar (STD) en h (hora) y min (minuto)

Modo de grabación	Tiempo de grabación
[Estándar HQ] (5,1 canales)*	3 h 45 min (3 h 25 min)
[Estándar HQ] (2 canales)*	3 h 50 min (3 h 30 min)

HDR-PJ30/PJ30V

Calidad de imagen de alta definición (HD) en h (hora) y min (minuto)

Modo de grabación	Tiempo de grabación	
	HDR-PJ30	HDR-PJ30V
[Calidad 60p PS]	2 h 35 min (2 h 35 min)	2 h 30 min (2 h 30 min)

Modo de grabación	Tiempo de grabación	
	HDR-PJ30	HDR-PJ30V
[Calidad superior FX]	3 h 5 min (3 h 5 min)	3 h 0 min (3 h 0 min)
[Alta calidad FH]	4 h 10 min (4 h 10 min)	4 h 5 min (4 h 5 min)
[Estándar HQ]	7 h 25 min (5 h 35 min)	7 h 15 min (5 h 30 min)
[Larga duración LP] (5,1 canales)*	12 h 50 min (10 h 30 min)	12 h 30 min (10 h 15 min)
[Larga duración LP] (2 canales)*	13 h 15 min (10 h 50 min)	12 h 55 min (10 h 35 min)

Calidad de imagen de definición estándar (STD) en h (hora) y min (minuto)

Modo de grabación	Tiempo de grabación	
	HDR-PJ30	HDR-PJ30V
[Estándar HQ] (5,1 canales)*	7 h 40 min (7 h 5 min)	7 h 30 min (6 h 55 min)
[Estándar HQ] (2 canales)*	7 h 55 min (7 h 15 min)	7 h 40 min (7 h 5 min)

* Puede cambiar el formato de sonido de la grabación con [Modo audio] (pág. 55).

Notas

- Los números entre paréntesis ( ) indican el tiempo mínimo de grabación.

Sugerencias

- Puede grabar películas con un máximo de 3 999 escenas con calidad de imagen de alta definición (HD), y 9 999 escenas con calidad de imagen de definición estándar (STD).
- El tiempo máximo de grabación continua de películas es de aproximadamente 13 hora.
- Si desea grabar hasta el tiempo máximo de grabación indicado en la tabla, debe eliminar la película de demostración de la videocámara.
- La videocámara utiliza el formato VBR (Velocidad de bits variable) para adecuar automáticamente la calidad de imagen a la escena que se está grabando. Esta tecnología provoca fluctuaciones en el tiempo de grabación del soporte. Las películas que contengan movimientos rápidos o imágenes complejas se grabarán a una velocidad de bits mayor y ello reducirá el tiempo de grabación total.

Tarjeta de memoria

Calidad de imagen de alta definición (HD)

(unidad: minuto)

	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
PS	9 (9)	15 (15)	35 (35)	75 (75)	150 (150)
FX	10 (10)	20 (20)	40 (40)	85 (85)	180 (180)
FH	10 (10)	25 (25)	60 (60)	120 (120)	245 (245)
HQ	25 (15)	50 (35)	105 (80)	210 (160)	430 (325)
LP 5,1 canales*	40 (35)	90 (70)	180 (150)	370 (300)	745 (610)
LP 2 canales*	45 (35)	90 (75)	190 (155)	380 (310)	770 (630)

Calidad de imagen de definición estándar (STD)

(unidad: minuto)

	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
HQ 5,1 canales*	25 (20)	50 (50)	110 (100)	220 (205)	445 (410)
HQ 2 canales*	25 (25)	55 (50)	110 (100)	225 (210)	460 (420)

* Puede cambiar el formato de sonido de la grabación con [Modo audio] (pág. 55).

Notas

- El tiempo disponible para grabación puede variar según las condiciones de grabación y del motivo y [Modo grabación] y [Imág. p. segundo] (pág. 55).
- Los números entre paréntesis ( ) indican el tiempo mínimo de grabación.

Número esperado de fotos que puede grabar

Soportes de grabación internos

Puede grabar un máximo de 40 000 fotos.

Tarjeta de memoria

	HDR-PJ10	HDR-CX360/ CX360V/PJ30/PJ30V
	4:3 3,3M 3,3M	4:3 7,1M 7,1M
2 GB	1300	560
4 GB	2600	1100
8 GB	5300	2250
16 GB	10500	4550
32 GB	21000	9200

- El tamaño de imagen seleccionado es efectivo mientras el indicador (Foto) está encendido.
- El número indicado de fotos que se pueden grabar en la tarjeta de memoria corresponde al tamaño máximo de imagen de la videocámara. El número real de fotos que puede grabar aparece en la pantalla de cristal líquido durante la grabación (pág. 71).
- El número de fotos que se puede grabar en la tarjeta de memoria varía en función de las condiciones de grabación.

Notas

- La exclusiva matriz de píxeles del sensor ClearVid de Sony y el sistema de procesamiento de imágenes (BIONZ) permiten una resolución para las imágenes equivalente a los tamaños descritos.

Sugerencias

- También puede utilizar una tarjeta de memoria con una capacidad inferior a 1 GB para grabar fotos.
- La siguiente lista muestra la velocidad de bits, píxeles y relación de aspecto de cada modo de grabación (película + audio, etc.).
  - Calidad de imagen de alta definición (HD):
    PS: Máx. 28 Mbps 1 920 × 1 080 píxeles/16:9
    FX: Máx. 24 Mbps 1 920 × 1 080 píxeles/16:9
    FH: Aprox. 17 Mbps (promedio)
    1 920 × 1 080 píxeles/16:9
    HQ: Aprox. 9 Mbps (promedio)
    1 440 × 1 080 píxeles/16:9
    LP: Aprox. 5 Mbps (promedio)
    1 440 × 1 080 píxeles/16:9
  - Calidad de imagen de definición estándar (STD):
    HQ: Aprox. 9 Mbps (promedio)
    720 × 480 píxeles/16:9, 4:3
- Los píxeles de grabación de fotos y el formato.
  - Modo de grabación de fotos:
    HDR-CX360/CX360V/PJ30/PJ30V
    3 072 × 2 304 puntos/4:3
    3 072 × 1 728 puntos/16:9
    1 600 × 1 200 puntos/4:3
    640 × 480 puntos/4:3
    HDR-PJ10
    2 112 × 1 584 puntos/4:3
    2 112 × 1 188 puntos/16:9
    1 600 × 1 200 puntos/4:3
    640 × 480 puntos/4:3
  - Grabación dual:
    HDR-CX360/CX360V/PJ30/PJ30V
    3 072 × 1 728 puntos/16:9
    2 304 × 1 728 puntos/4:3
    HDR-PJ10
    2 304 × 1 296 puntos/16:9
    1 728 × 1 296 puntos/4:3
  - Captura de una foto desde una película:
    1 920 × 1 080 puntos/16:9
    640 × 360 puntos/16:9
    640 × 480 puntos/4:3

Precauciones

Uso y cuidados

- No utilice ni almacene la videocámara y los accesorios en los siguientes lugares:
  - En lugares extremadamente cálidos, fríos o húmedos. Nunca los deje expuestos a temperaturas superiores a 60 °C como, por ejemplo, bajo la luz solar directa, cerca de calefactores o en un automóvil estacionado bajo el sol, ya que podrían deformarse o sufrir fallas de funcionamiento.
  - Cerca de campos magnéticos intensos o vibraciones mecánicas. La videocámara podría sufrir fallas de funcionamiento.
  - Cerca de ondas radiofónicas potentes o radiaciones. Es posible que la videocámara no pueda grabar correctamente.
  - Cerca de receptores de AM y de equipos de video. Es posible que se produzcan ruidos.
  - En una playa o cualquier lugar con mucho polvo. Si entra arena o polvo en la videocámara, pueden causar una falla de funcionamiento. En ocasiones, esta falla de funcionamiento puede resultar irreparable.
- Alimente la videocámara con cc de 6,8 V/ 7,2 V (batería) o cc de 8,4 V (adaptador de alimentación de ca)
- Para alimentar la videocámara con cc o ca utilice los accesorios recomendados en este manual de instrucciones.
- No permita que la videocámara se moje; por ejemplo, bajo la lluvia o por el agua del mar. Si la videocámara se moja, podría sufrir fallas de funcionamiento. En ocasiones, esta falla de funcionamiento puede resultar irreparable.
- Si dentro de la videocámara entra algún objeto o líquido, desconéctela y haga que la revise un distribuidor de Sony antes de volver a utilizarla.
- Evite manipular, desmontar o modificar la videocámara bruscamente y exponerla a golpes o impactos como martillazos, caídas o pisotones. Sea especialmente cuidadoso con el objetivo.
- Mantenga la videocámara apagada cuando no la esté utilizando.
- No utilice la videocámara envuelta en una toalla, por ejemplo. Si lo hace, puede recalentarse internamente.
- Cuando desconecte el cable de alimentación, tire del enchufe y nunca del cable.
- Procure no dañar el cable de alimentación al colocar un objeto pesado sobre él.
- No use la batería si está deformada o dañada.
- Mantenga limpios los contactos metálicos.
- Si se producen fugas del líquido electrolítico de la pila:
  - Póngase en contacto con un centro de servicio técnico local autorizado de Sony.
  - Límpiese con agua cualquier líquido que haya entrado en contacto con su piel.
  - Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua abundante y acuda a un médico.

Cuando no utilice la videocámara durante un tiempo prolongado

- Para mantener la videocámara en óptimo estado durante mucho tiempo, enciéndala y déjela funcionar grabando y reproduciendo imágenes aproximadamente una vez al mes.
- Agote la batería completamente antes de guardarla.

Pantalla de cristal líquido

- No ejerza excesiva presión sobre la pantalla de cristal líquido porque puede dañarla.
- Cuando utilice la videocámara en un lugar frío, es posible que en la pantalla de cristal líquido aparezca una imagen residual. No se trata de una falla de funcionamiento.
- Mientras utiliza la videocámara, la parte posterior de la pantalla de cristal líquido se puede calentar. No se trata de una falla de funcionamiento.

Para limpiar la pantalla de cristal líquido

- Si la pantalla de cristal líquido se ensucia de huellas dactilares o polvo, se recomienda el uso de un paño suave para limpiarla.

Para limpiar el objetivo del proyector (HDR-PJ10/PJ30/PJ30V)

- Limpie el objetivo cuidadosamente con un paño suave como un paño de limpieza o una paño de limpieza para cristal.
- Las manchas resistentes se pueden remover con un paño suave como un paño de limpieza o un paño de limpieza para cristal ligeramente humedecido con agua.
- Nunca utilice un solvente como alcohol, benceno o disolvente; ácido o detergente alcalino o abrasivo, o un paño de limpieza químico, ya que dañan la superficie del objetivo.

Manipulación de la unidad

- Si la unidad está sucia, limpie el cuerpo de la videocámara con un paño suave ligeramente humedecido con agua y, a continuación, limpie la unidad con un paño suave y seco.
- No realice ninguna de las acciones siguientes para evitar dañar el acabado:
  - Usar productos químicos como diluyentes, bencina, alcohol, paños con productos químicos, repelentes, insecticidas y pantallas solares
  - Utilizar la videocámara con las sustancias mencionadas en las manos
  - Dejar la unidad en contacto con objetos de goma o vinilo durante un tiempo prolongado

Cuidado y almacenamiento del objetivo

- Frote la superficie del objetivo con un paño suave en los casos siguientes:
  - Cuando haya huellas dactilares en la superficie del objetivo
  - En lugares cálidos o húmedos
  - Cuando el objetivo esté expuesto al aire salado como, por ejemplo, a orillas del mar
- Guárdelo en un lugar bien ventilado donde no haya suciedad ni mucho polvo.
- Para evitar la aparición de moho, limpie el objetivo periódicamente como se ha descrito anteriormente.

Carga de la pila recargable preinstalada

La videocámara contiene una batería recargable preinstalada para conservar la fecha, la hora y otros ajustes aunque esté apagada. La pila recargable preinstalada siempre se carga mientras la videocámara está conectada al tomacorriente de pared a través del adaptador de alimentación de ca o cuando tiene la batería insertada. La batería recargable se descargará completamente transcurridos aproximadamente 3 meses si no utiliza la videocámara en absoluto. Utilice la videocámara después de cargar la batería recargable preinstalada. Sin embargo, aunque no esté cargada, el funcionamiento de la videocámara no se verá afectado, siempre que no se esté grabando la fecha.

Procedimientos

Conecte la videocámara al tomacorriente de pared mediante el adaptador de alimentación de ca suministrado y déjela con la pantalla de cristal líquido cerrada durante más de 24 hora

Nota sobre la eliminación o transferencia de la videocámara

Aunque elimine todas las películas e imágenes fijas, o ejecute [Formatear], es posible que los datos del soporte de grabación interno no se borren completamente.
Si transfiere la videocámara, es recomendable que ejecute [Vaciar] (consulte “Obtención de información detallada con la Guía práctica de “Handycam”” en la página 57.) para impedir que otra persona recupere sus datos. Además, cuando deseche la videocámara, se recomienda que destruya el cuerpo real del aparato.

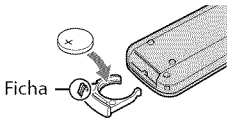
Nota sobre la eliminación o transferencia de la tarjeta de memoria

Aunque borre los datos de la tarjeta de memoria o la formatee en su videocámara o en una computadora, es posible que no borre los datos completamente. Si le entrega la tarjeta de memoria a otra persona, es recomendable eliminar los datos completamente usando el software de eliminación de datos en una

computadora. Además, cuando deseche la tarjeta de memoria, se recomienda que destruya el cuerpo real de la tarjeta.

Para cambiar la batería del control remoto inalámbrico

① Mientras presiona la lengüeta, coloque la uña en la abertura para retirar la tapa de la batería.
② Instale una nueva batería con el lado + orientado hacia arriba.
③ Vuelva a insertar la tapa de la batería en el control remoto inalámbrico hasta que haga clic.



ADVERTENCIA

La batería puede explotar si se manipula de manera incorrecta. No recargue, desmonte ni arroje la batería al fuego.

- Cuando la batería de litio se agota, es posible que la distancia de funcionamiento del control remoto inalámbrico se acorte, o que no funcione correctamente. En esto caso, reemplace la batería con una batería de litio Sony CR2025. Es posible que el uso de otra batería presente riesgo de fuego o explosión.

Sistema

Formato de señal: Color NTSC, estándar EIA
Especificación HDTV 1080/60i, 1080/60p

Formato de grabación de películas:
HD: compatible con el formato MPEG-4 AVC/H.264 AVCHD (1080 60p/formato original)
STD: MPEG2-PS

Sistema de grabación de audio:
Dolby Digital de 2 canales/5,1 canales
Dolby Digital 5.1 Creator

Formato de archivo de foto
Compatible con DCF Ver.2,0
Compatible con Exif Ver.2,3
Compatible con MPF Baseline

Soporte de grabación (película/foto)
Memoria interna
HDR-PJ10: 16 GB
HDR-CX360/CX360V/PJ30/PJ30V: 32 GB
"Memory Stick PRO Duo"
Tarjeta SD (Clase 4 o superior)

En el cálculo de la capacidad de un soporte, 1 GB equivale a mil millones de bytes, de los cuales se utiliza una porción para la gestión de sistemas o archivos de aplicación.
La capacidad que el usuario puede utilizar se indica a continuación.
HDR-PJ10:
aproximadamente 15,9 GB
HDR-CX360/PJ30:
aproximadamente 31,9 GB
HDR-CX360V/PJ30V:
aproximadamente 31,1 GB

Dispositivo de imagen:
HDR-PJ10:
Sensor CMOS de 4,5 mm (tipo 1/4)
Píxeles de grabación (foto, 4:3):
Máx. 3,3 megapíxeles (2 112 × 1 584)*1
Bruto: Aprox. 4 200 000 píxeles
Efectivo (película, 16:9)*2:
Aprox. 1 490 000 píxeles
Efectivo (foto, 16:9):
Aprox. 1 250 000 píxeles
Efectivo (foto, 4:3):
Aprox. 1 670 000 píxeles
HDR-CX360/CX360V/PJ30/PJ30V:
Sensor CMOS de 4,5 mm (tipo 1/4)
Píxeles de grabación (foto, 4:3):
Máx. 7,1 megapíxeles (3 072 × 2 304)*1
Bruto: Aprox. 4 200 000 píxeles
Efectivo (película, 16:9):
Aprox. 2 650 000 píxeles*2

Efectivo (foto, 16:9):
Aprox. 2 650 000 píxeles
Efectivo (foto, 4:3):
Aprox. 3 540 000 píxeles

Objetivo: Objetivo G
HDR-PJ10:
30 × (Óptico)*2, 42 × (Extendido)*3,
350 × (Digital)
Diámetro de filtro: 37 mm
F1,8 ~ 3,4
Distancia focal:
f=2,1 mm ~ 63,0 mm
Si se convierte en una cámara de imágenes fijas de 35 mm
Para películas*2: 29,8 mm ~ 894 mm (16:9)
Para fotos: 29,8 mm ~ 894 mm (4:3)
HDR-CX360/CX360V/PJ30/PJ30V:
12 × (Óptico)*2, 17 × (Extendido)*3,
160 × (Digital)
Diámetro de filtro: 30 mm
F1,8 ~ 3,4
Distancia focal:
f=2,9 mm ~ 34,8 mm
Si se convierte en una cámara de imágenes fijas de 35 mm
Para películas*2: 29,8 mm ~ 357,6 mm (16:9)
Para fotos: 27,4 mm ~ 328,8 mm (4:3)

Temperatura de color: [Auto], [Pulsación única], [Interior] (3 200 K), [Exterior] (5 800 K)

Iluminación mínima

11 lx (lux) (en el ajuste predeterminado, velocidad de obturación 1/60 segundo)

3 lx (lux) ([Low Lux] está ajustado en [Activar], velocidad de obturación de 1/30 segundo)

*1 La exclusiva matriz de píxeles del sensor ClearVid de Sony y el sistema de procesamiento de imágenes (BIONZ) permiten una resolución para las imágenes equivalente a los tamaños descritos.

*2 [SteadyShot] está ajustado en [Estándar] o [Desactivar].

*3 [SteadyShot] está ajustado en [Activo].

Conectores de entrada/salida

Conector remoto de A/V: Toma de salida de componente/audio y video

Toma HDMI: Conector HDMI mini

Toma USB: mini-AB/Tipo A (USB incorporado)

Toma de audífonos: Minitoma estereofónica (ϕ 3,5 mm)

Toma de entrada MIC: Minitoma estereofónica (ϕ 3,5 mm)

Pantalla de cristal líquido

Imagen: 7,5 cm (tipo 3,0, relación de aspecto de 16:9)

Número total de píxeles: 230 400 (960 × 240)

Proyector (HDR-PJ10/PJ30/PJ30V)

Tipo de proyección: DLP

Fuente luminosa: LED(R/G/B)

Enfoque: Manual

Tamaño de imagen: Tipo 10 ~ tipo 60

Distancia focal: Aprox. 0,5 m ~ 3,0 m

Repetibilidad de color: Aprox. 16 700 000

Brillo*: Máx. 10 lúmenes

Relación de contraste: 1500:1

Resolución (salida): nHD (640 × 360)

Tiempo de proyección continua (cuando se usa la batería suministrada): Aprox. 1,5 h

* La especificación de brillo indicada en este documento es el valor promedio para esta videocámara al momento de la distribución y se indica en el formato especificado en JIS X 6911:2003 para proyectores de datos. El método y las condiciones de medición se basan en el Anexo 2 del estándar.

General

Requisitos de alimentación: cc de 6,8 V/7,2 V (batería) cc de 8,4 V (adaptador de alimentación de ca)

Carga USB: cc de 5 V 500 mA

Consumo de energía promedio:
Durante la grabación con la pantalla de cristal líquido en el ajuste de brillo normal:
HDR-CX360/CX360V:
HD: 2,9W STD: 2,7W
HDR-PJ10
HD: 2,6W STD: 2,4W
HDR-PJ30/PJ30V:
HD:3,0W STD:2,8W

Temperatura de funcionamiento: 0 °C a 40 °C

Temperatura de almacenamiento: –20 °C a +60 °C

Dimensiones (aprox.):
HDR-CX360/CX360V:
54,5 mm × 64,5 mm × 116,5 mm (an/al/prf), incluidas las partes salientes
54,5 mm × 64,5 mm × 128 mm (an/al/prf), incluidas las partes salientes y con la batería recargable suministrada instalada

HDR-PJ10:
58,5 mm × 64,5 mm × 116,5 mm (an/al/prf), incluidas las partes salientes
58,5 mm × 64,5 mm × 128 mm (an/al/prf), incluidas las partes salientes y con la batería recargable suministrada instalada
HDR-PJ30/PJ30V:
58,5 mm × 64,5 mm × 116,5 mm (an/al/prf), incluidas las partes salientes
58,5 mm × 64,5 mm × 128 mm (an/al/prf), incluidas las partes salientes y con la batería recargable suministrada instalada

Peso (aprox.)
HDR-CX360/PJ10:
310 g (unidad principal solamente)
365 g (incluida la batería recargable suministrada)
HDR-CX360V:
320 g (unidad principal solamente)
370 g (incluida la batería recargable suministrada)
HDR-PJ30:
335 g (unidad principal solamente)
385 g (incluida la batería recargable suministrada)
HDR-PJ30V:
340 g (unidad principal solamente)
395 g (incluida la batería recargable suministrada)

Adaptador de alimentación de ca AC-L200C/AC-L200D

Requisitos de alimentación: ca de 100 V - 240 V 50 Hz/60 Hz

Consumo actual: 0,35 A - 0,18 A

Consumo de energía: 18 W

Voltaje de salida: cc de 8,4 V
1,7 A (refiérase a la etiqueta del adaptador suministrado)

Temperatura de funcionamiento: 0 °C a 40 °C

Temperatura de almacenamiento: –20 °C a +60 °C

Dimensiones (aprox.): 48 mm × 29 mm × 81 mm (an/al/prf) sin incluir las partes salientes

Peso (aprox.): 170 g (excluido el cable de alimentación)

Batería recargable NP-FV50

Voltaje máximo de salida: cc de 8,4 V

Voltaje de salida: cc de 6,8 V

Voltaje máximo de carga: cc de 8,4 V

Corriente máxima de carga: 2,1 A

Capacidad
Normal: 7,0 Wh (1 030 mAh)
Mínimo: 6,6 Wh (980 mAh)

Tipo: Iones de litio

El diseño y las especificaciones de la videocámara y los accesorios están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.

Marcas comerciales

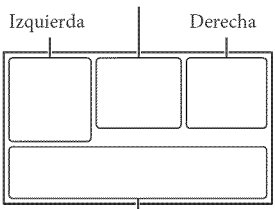
- "Handycam" y HANDYCAM son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- "AVCHD" y el logotipo "AVCHD" son marcas comerciales de Panasonic Corporation y Sony Corporation.
- "Memory Stick", "MEMORY STICK", "Memory Stick Duo", "MEMORY STICK DUO", "Memory Stick PRO Duo", "MEMORY STICK PRO DUO", "Memory Stick PRO-HG Duo", "MEMORY STICK PRO-HG DUO", "MagicGate", "MAGICGATE", "MagicGate Memory Stick" y "MagicGate Memory Stick Duo" son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- "InfoLITHIUM" es una marca comercial de Sony Corporation.
- "x.v.Color" es una marca comercial de Sony Corporation.
- "BIONZ" es una marca comercial de Sony Corporation.
- S-MASTER es una marca comercial registrada de Sony Corporation.
- "BRAVIA" es una marca comercial registrada de Sony Corporation.
- "DVDirect" es una marca comercial de Sony Corporation.
- Blu-ray Disc™ y Blu-ray™ son marcas comerciales de Blu-ray Disc Association.
- Dolby y el símbolo de double-D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Microsoft, Windows, Windows Vista y DirectX son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Macintosh y Mac OS son marcas comerciales registradas de Apple Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Intel, Intel Core y Pentium son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Intel Corporation o sus subsidiarias en los Estados Unidos y en otros países.
- "PS" y "PlayStation" son marcas comerciales registradas de Sony Computer Entertainment Inc.
- Adobe, el logotipo de Adobe y Adobe Acrobat son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.
- NAVTEQ y el logotipo de NAVTEQ Maps son marcas comerciales de NAVTEQ en los Estados Unidos y en otros países.
- El logotipo de SDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
- MultiMediaCard es una marca comercial de MultiMediaCard Association.

Todos los demás nombres de productos mencionados en este manual pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías. Además, ™ y ® no se incluyen en forma expresa en todos los casos en este manual.

Aumente la diversión con su PlayStation 3 descargando la aplicación para PlayStation 3 desde PlayStation Store (donde esté disponible).

Para usar la aplicación para PlayStation 3 es necesario tener una cuenta de PlayStation Network y descargar la aplicación.
Disponible en áreas donde PlayStation Store esté disponible.

Indicadores de la pantalla



Izquierda

Indicador	Significado
MENU	Botón MENU
	Grabación con disparador automático
	Estado de triangulación de GPS
	Luz de video
4:3	Modo panorámico
	Desvanecedor
	[Detección de rostro] ajustado en [Desactivar]
	[Captador de sonrisas] ajustado en [Desactivar]
	Enfoque manual
	Selección escena
	Balance blancos
	SteadyShot desactivado
WS	Cambio bal blancos
	Tele macro
(COLOR)	x.v.Color
	Objetivo convers.
	Destino
	Auto inteligente (detección de cara/detección de escena/detección de vibración de la cámara)

Central

Indicador	Significado
[ESPERA]/ [GRAB.]	Estado de la grabación
	Presentación de diapositivas ajustada
	Advertencia
	Modo de reproducción

Derecha

Indicador	Significado
HD 60i HQ	Calidad de grabación de la imagen (HD/STD), velocidad de cuadros (60p/60i/24p) y modo de grabación (PS/FX/FH/ HQ/LP)
60min	Batería restante
	Soporte de grabación/ reproducción/edición
0:00:00	Contador (hora:minuto: segundo)
00Min	Tiempo de grabación restante previsto
7.1M 5.3M 3.3M 2.5M 1.9M VGA	Tamaño de la imagen
9999 9999	Número aproximado de imágenes que puede grabar y tamaño de la imagen
101	Carpeta de reproducción
100/112	Película o imagen en reproducción/número total de películas o imágenes grabadas

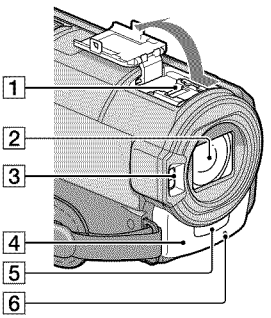
Parte inferior

Indicador	Significado
	Botón Ver Imágenes
	Nivel referencia mic bajo
	Reducc. ruido viento
	Micróf. zoom integr.
♪5.1ch ♪2ch	Modo audio
	Visual. nivel aud.
	Low Lux
	Medidor/Enfoq punt / Medidor puntual/ Exposición
AUTO	Auto inteligente
	Botón de presentación de diapositivas
101-0005	Nombre del archivo de datos
	Imagen protegida
	Flash/ Reducción ojos rojos

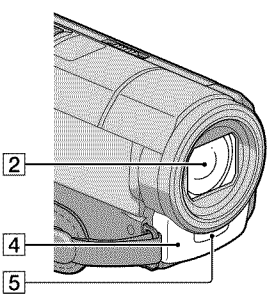
- Los indicadores y sus posiciones son aproximados y pueden variar respecto de su apariencia real.
- Según el modelo de la videocámara, es posible que algunos indicadores no aparezcan.

Los números entre ( ) corresponden a las páginas de referencia.

HDR-CX360/CX360V/PJ30/PJ30V



HDR-PJ10



1 Active Interface Shoe

Active Interface Shoe

Active Interface Shoe proporciona alimentación a accesorios opcionales como luz de video, flash o micrófono. Puede encender y apagar el accesorio al operar el interruptor POWER de la videocámara.

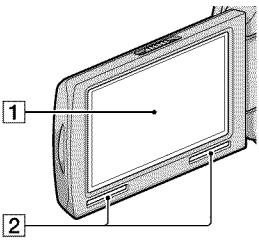
2 Objetivo (objetivo G)

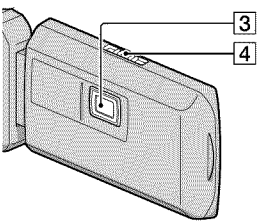
3 Flash

4 Micrófono incorporado

5 Sensor remoto

6 Indicador de grabación de la cámara (56)
El indicador de grabación de la cámara se enciende de color rojo durante la grabación. El indicador parpadea cuando queda poca capacidad restante en el soporte de grabación o si la energía de la batería es baja.



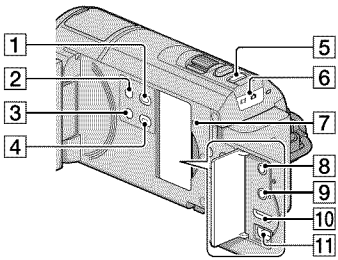


1 Pantalla de cristal líquido/panel táctil
Si gira el panel de cristal líquido en 180 grados, podrá cerrarlo con la pantalla de cristal líquido mirando hacia fuera. Este procedimiento resulta conveniente para las operaciones de reproducción.

2 Altavoz

3 Objetivo del proyector (HDR-PJ10/PJ30/PJ30V)

4 Palanca de enfoque (HDR-PJ10/PJ30/PJ30V)



1 Botón ▶ (Ver Imágenes) (24)

2 Botón POWER (13)

3 Botón LIGHT (Luz de video) (HDR-CX360/CX360V/PJ30/PJ30V)
Enciende la luz de video.

4 Botón PROJECTOR (HDR-PJ10/PJ30/PJ30V) (27)

5 Botón MODE (19)

6 Indicadores 🎞 (Película)/📷 (Foto) (19)

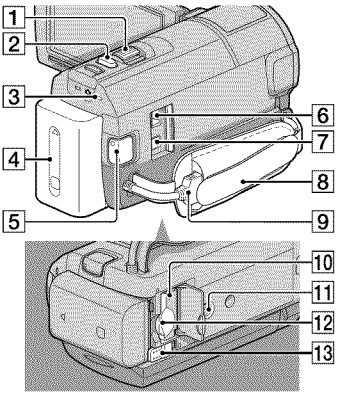
7 Botón RESET
Presione RESET con un objeto puntiagudo.
Presione RESET para inicializar todos los ajustes, incluido el del reloj.

8 Toma 🎧 (audífonos)

9 Toma MIC (PLUG IN POWER)

10 Toma HDMI OUT (28)

11 Toma Ψ (USB) (44, 47)



1 Palanca del zoom motorizado

2 Botón PHOTO (22)

3 Indicador CHG (carga) (HDR-PJ10), indicador ⚡/CHG (flash/carga) (HDR-CX360/CX360V/PJ30/PJ30V) (9)

4 Batería (9)

5 Botón START/STOP (20)

6 Toma DC IN (9)

7 Conector remoto de A/V (28)

8 Correa de sujeción (19)

9 Cable USB incorporado (10)

10 Indicador de acceso de la tarjeta de memoria (18)
Si el indicador está encendido o parpadeando, significa que la videocámara está leyendo o escribiendo datos.

11 Receptáculo del trípode

12 Ranura para tarjeta de memoria (18)

13 Palanca BATT (liberación de la batería) (11)

Índice

A

Ajuste de la fecha y la hora.....13
Ajustes de soporte.....16
Ajustes del reloj.....13
Almacenamiento de imágenes en soportes externos.....43

B

Batería.....9
Borrar.....31

C

Cable de conexión de A/V...29, 51
Cable USB.....47, 50
Cable USB incorporado.....3, 10
Carga de la batería.....9
Carga de la batería en el extranjero.....12
Código datos.....14
Conexión.....28
Copia.....18
Copiar.....18
Cuidados.....65

D

DVDirect Express.....47

E

Elementos suministrados.....3
Encendido.....13
Equipo.....34
Especificaciones.....67

F

Fecha/hora.....14
Fotos.....21, 27

G

GPS.....23
Grabación.....19
Grabadora de discos.....51
Grabadora de DVD.....47, 50
Guía práctica de "Handycam"...57

I

Indicadores de advertencia.....59
Indicadores de la pantalla.....71
Índice de eventos.....24
Instalar.....35

L

Language Setting.....15

M

Macintosh.....34
Mantenimiento.....65
"Memory Stick".....17
"Memory Stick PRO Duo".....17
"Memory Stick PRO-HG Duo".....17
Menús.....54
Miniatura.....31

P

Películas.....19, 26
PMB (Picture Motion Browser).....37
Precauciones.....65
Proyector.....27
PS.....23

R

Reparación.....58
Reproducción.....24
Reproducción de selección.....27
RESET.....73

S

Selección soporte.....16
Sistema de computadora.....34
Software.....35
Solución de problemas.....58
Soporte externo.....43
Soportes de grabación.....16

T

Tarjeta de memoria.....17
Televisor.....28
Tiempo de grabación y reproducción.....61
Tiempo de grabación de películas/número de fotos que puede grabar.....61
Tomacorriente de pared.....9
Totalmente cargada.....9
Trípode.....74

V

VBR.....62
Visualización de autodiagnóstico.....59
Visualización de eventos.....24

W

Windows.....34

Encontrará las listas de menús en las páginas 54 a 56.